

KitchenAid

CORDLESS TOP DOWN FOOD

CHOPPER

5KTCR350,5KTCR351

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	9
FR	Le manuel d'utilisation	18
IT	Manuale del proprietario	27
NL	Gebruikershandleiding	34
ES	El manual del propietario	41
PT	Manual do proprietário	48
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	55
SV	Användarhandbok	63
NO	Brukerhåndbok	70
FI	Omistajan Opas	76
DA	Brugervejledning	83
IS	Notandahandbók	90
PL	Instrukcja Obsługi	97
CS	Uživatelská Příručka	104
TR	Kullanıcı Kilavuzu	111
UA	Посібник з експлуатації	118
AR	دليل المالك	1

PRODUCT SAFETY

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- 1.** Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
- 2.** To protect against risk of electrical shock, do not put the Motor Body, USB Adapter, USB Cable, or Battery in water, or other liquid.
- 3.** European Union only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- 4.** European Union only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- 5.** This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 6.** Turn the appliance off (⏻), remove the Battery when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning.
- 7.** Avoid contact with moving parts. Do not attempt to defeat any safety interlock mechanisms. Do not override any safety controls.
- 8.** Do not operate any appliance with a damaged Battery, adapter or plug, after the appliance malfunctions, is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- 9.** The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock or injury to persons.

10. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to person, or damage to the appliance. A scraper may be used, but only when the appliance is not running.
11. Blades are sharp. Handle thoroughly.
12. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on the Motor Body without first putting Bowl properly in place.
13. Be certain cover is securely locked in place before operating the appliance.
14. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
15. Do not use an extension cord. Plug adapter directly into power source.
16. Use only with the adapter provided with the appliance. Do not attempt to use this adapter with any other product. Likewise, do not attempt to charge this appliance with any other adapter.
17. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The Battery can explode in a fire.
18. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
19. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
20. Disconnect the Battery from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
21. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to Battery, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energising an appliance with the switch on invites accidents.
22. Recharge only with the adapter specified by KitchenAid. A adapter that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
23. Use appliances only with KitchenAid 12 VDC Battery. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
24. When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.

25. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
26. Do not use a Battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
27. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 129°C may cause explosion.
28. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
29. Use only UL listed ITE/Class 2 USB source to charge this device. Use of any non-UL listed USB sources may create a risk of fire.
30. Never service damaged Battery. Service of Battery should only be performed by the KitchenAid or authorised service providers.
31. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
32. Do not use the appliance for other than intended use.
33. Do not expose the appliance to rain. Store indoors.
34. Do not use the appliance in rain or wet conditions.
35. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery (as applicable).
36. Do not try to remove the Shield while the Multipurpose Blade is still running.
37. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, or www.KitchenAid.eu.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

USB Adapter:

Input: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 0.5 A

USB Output: 5 VDC, 2 A

Recommended ambient charging temperature: 5-40°C

Cordless Top Down Chopper:

Voltage: 12 VDC

External Battery (Lithium-ion): 5KRB12

Nominal Voltage: 10.8 VDC

Maximum Voltage: 12 VDC

NOTE: If the USB Adapter does not fit fully in the power source, contact a qualified electrician. Do not modify the USB Adapter in any way.

NOTE: Do not use or store batteries or products in locations where the temperature is lower than 10°C or higher than 40°C.

LITHIUM-ION BATTERY OPERATED PRODUCT DISPOSAL

Always dispose the battery-operated products according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

GETTING STARTED

BEFORE FIRST USE

1. Charge the Battery until it is fully charged.
2. Clean all the parts and accessories (see “Care and Cleaning” section).
3. Remove all packaging materials, if present.

NOTE: Some dust may be on the product. This is due to the recycled materials used in packaging. This can be cleaned with a soft towel.

BATTERY CHARGING

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the USB Adapter*. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the USB Adapter into a power source.

PRODUCT USAGE

IMPORTANT: Make sure the Battery is fully charged before using.

1. Lower the Multipurpose Blade in the centre of the Bowl until it rests at the bottom.

*USB Adapter is not provided with the product and not sold separately by KitchenAid.

2. Add ingredients to the Bowl. Place the Shield on the Bowl.
Recommended volume: Raw meat (0.25 lb), parmesan cheese (0.25 lb), baking chocolate (0.22 lb).
3. Place the Motor Body into the Shield until it's seated properly.
NOTE: Make sure the Shield Seal is in place. Do not operate the Chopper without a Shield Seal.
4. Insert the Battery on the Battery slot located at the back of the appliance, making sure it is aligned. The LED will glow and display the Battery level for five seconds, then turn off.
5. Press and hold the Button (⏻) downward to start. The LED will light and display the Battery level for five seconds, then turn off.
IMPORTANT: The Bowl, Shield and Motor Body must be properly placed for the Cordless Top Down Chopper to operate.
6. Release the Button (⏻) to stop chopping.
IMPORTANT: Do not try to remove the Bowl, Shield or Motor Body while the Multipurpose Blade is still running.
7. Once processing is complete, remove the Shield, and Multipurpose Blade to empty the Bowl.
NOTE: Use the Storage Lid to store food in refrigerator.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Remove the Battery before removing or attaching parts, or before cleaning.

1. Remove the Shield, Multipurpose Blade.
2. **Dishwasher-safe parts—top rack only:** Bowls, Shield, Storage Lid, and Multipurpose Blade.
3. Wipe the Motor Body with a damp cloth. Do not immerse the Motor Body or Battery in water.
NOTE: Mild dish soap may be used, but do not use abrasive cleaners.
NOTE: For convenient storage, always reassemble the Cordless Top Down Chopper after cleaning.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♻️. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol ♻️ on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU (RoHS Directive) and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - UAE

KitchenAid UK Limited Morley Way, Peterborough, Cambridgeshire PE2 9JB UK ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees) Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or the United Arab Emirates (UAE).
- b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

One Year full guarantee from date of purchase.

- c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.
- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
 - Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid UK Limited Morley Way, Peterborough, Cambridgeshire PE2 9JB UK;

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: www.kitchenaid.eu/register

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Motorgehäuse, den USB-Adapter, das USB-Kabel oder den Akku keinem Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
3. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse vorgesehen. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte in der Nähe von Kindern verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Entfernen von Teilen und vor dem Reinigen aus (ϕ) und entfernen Sie den Akku.
7. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile. Versuchen Sie nicht, die Verriegelungsmechanismen zu umgehen. Überspringen Sie keine Sicherheitskontrollen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akku, der Adapter oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.

9. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzung von Personen führen.
10. Weder Hände noch andere Utensilien dürfen während des Zerkleinerns von Lebensmitteln mit dem Messer in Berührung kommen. So vermeiden Sie das Risiko schwerer Verletzungen bzw. eine Beschädigung des Geräts. Sie können einen Schaber verwenden, aber nur, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
11. Die Messer sind scharf. Vorsichtig verwenden.
12. Bringen Sie das Messer niemals am Motorgehäuse an, solange der Behälter nicht ordnungsgemäß aufgesetzt wurde, um das Verletzungsrisiko zu verringern.
13. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung fest verriegelt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
14. Versuchen Sie nicht, den Verriegelungsmechanismus der Abdeckung zu umgehen.
15. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Schließen Sie den Adapter direkt an eine Stromquelle an.
16. Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Adapter. Versuchen Sie nicht, diesen Adapter mit einem anderen Produkt zu verwenden. Versuchen Sie auch nicht, dieses Gerät mit einem anderen Adapter zu laden.
17. Dieses Gerät nicht verbrennen, auch wenn es schwer beschädigt ist. Der Akku kann im Brandfall explodieren.
18. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
19. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
20. Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät verstauen. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Gerät versehentlich gestartet wird.

- 21.** Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Ausschaltposition befindet, bevor Sie den Akku anbringen, das Gerät hochheben oder tragen. Wenn Sie das Gerät tragen und dabei Ihren Finger auf dem Schalter haben oder ein Gerät mit dem Schalter in der Einschaltposition an eine Stromquelle anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 22.** Laden Sie das Gerät nur mit dem von KitchenAid angegebenen Adapter auf. Der Adapter ist nur für einen Akkutyp geeignet und kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- 23.** Verwenden Sie die Geräte nur mit dem 12-V-Gleichstrom-Akku von KitchenAid. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
- 24.** Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallobjekten fern, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung von einer Klemme zur anderen herstellen könnten. Ein Kurzschluss der Akkuklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- 25.** Bei unsachgemäßer Nutzung kann Flüssigkeit aus der Batterie bzw. dem Akku austreten; vermeiden Sie Hautkontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- 26.** Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsrisiken führen kann.
- 27.** Setzen Sie Akkus oder Geräte keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 129 °C können zu Explosionen führen.
- 28.** Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

29. Verwenden Sie zum Aufladen dieses Geräts nur eine UL-gelistete USB-Quelle (ITE/Klasse 2). Die Verwendung von nicht UL-gelisteten USB-Quellen kann ein Brandrisiko darstellen.
30. Warten Sie einen beschädigten Akku nicht selbst. Die Wartung des Akkus darf nur von KitchenAid oder von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.
31. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen heißen Ofen.
32. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
33. Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus. Bewahren Sie das Gerät in Innenräumen auf.
34. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder Nässe.
35. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder am Akku (soweit zutreffend) vor und versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.
36. Versuchen Sie nicht, den Spritzschutz zu entfernen, während das Vielzweckmesser noch in Betrieb ist.
37. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter www.KitchenAid.de, www.kitchenaid.at/produkttipps oder www.KitchenAid.eu.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

USB-Adapter:

Eingang: 100–240 V (Wechselstrom), 50–60 Hz, 0,5 A

USB-Ausgang: 5 V (Gleichstrom), 2 A

Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden: 5–40 °C

Kabelloser Top-Down-Zerkleinerer:

Spannung: 12 V (Gleichstrom)

Externer Akku (Lithium-Ionen): 5KRB12

Nennspannung: 10,8 V (Gleichstrom)

Maximale Spannung: 12 V (Gleichstrom)

HINWEIS: Wenn der USB-Adapter nicht vollständig in die Stromquelle passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Veränderungen am USB-Adapter sollten nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

HINWEIS: Verwenden oder lagern Sie Akkus oder Produkte nicht an Orten, an denen die Temperatur weniger als 10 °C oder mehr als 40 °C beträgt.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS MIT LITHIUM-IONEN-AKKU

Entsorgen Sie akkubetriebene Produkte stets gemäß den bundesstaatlichen, staatlichen und lokalen Vorschriften. Wenden Sie sich an eine Recyclingbehörde in Ihrer Nähe, um Informationen zu Recyclingstellen zu erhalten.

GRUNDLAGEN

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Laden Sie den Akku vollständig auf.
2. Reinigen Sie alle Teile und Zubehörteile (siehe Abschnitt „Pflege und Reinigung“).
3. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, falls vorhanden.

HINWEIS: Es kann sich etwas Staub auf dem Produkt befinden. Dies liegt an recyceltem Material, das in der Verpackung verwendet wird. Entfernen Sie ihn einfach mit einem weichen Tuch.

LADEN DES AKKUS

VERWENDUNG DES USB-KABELS

1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Adapter an*. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an den Akku an.
2. Schließen Sie den USB-Adapter an eine Stromquelle an.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Verwendung vollständig aufgeladen ist.

1. Stecken Sie das Vielzweckmesser auf den Stift in der Mitte des Behälters, bis es unten am Boden des Behälters sitzt.

*Der USB-Adapter ist nicht im Lieferumfang des Produkts enthalten und nicht separat bei KitchenAid erhältlich.

2. Geben Sie die Zutaten in den Behälter. Setzen Sie den Spritzschutz auf den Behälter.
Empfohlene Mengen: rohes Fleisch (113 g), Parmesan (113 g), Blockschokolade (100 g).
3. Setzen Sie das Motorgehäuse in den Spritzschutz ein und achten Sie darauf, dass es korrekt sitzt.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Spritzschutzdichtung eingesetzt ist. Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht ohne die Spritzschutzdichtung.
4. Setzen Sie den Akku in das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts ein, und richten Sie ihn korrekt aus. Die LED leuchtet fünf Sekunden lang auf und zeigt den Akkustand an, bevor sie sich wieder ausschaltet.
5. Halten Sie zum Starten die Taste (⏻) gedrückt. Die LED leuchtet fünf Sekunden lang auf und zeigt den Akkustand an, bevor sie sich wieder ausschaltet.
WICHTIG: Behälter, Spritzschutz und Motorgehäuse müssen ordnungsgemäß eingesetzt sein, damit der kabellose Top-Down-Zerkleinerer in Betrieb genommen werden kann.
6. Lassen Sie die Taste (⏻) los, um den Zerkleinerungsvorgang zu beenden.
WICHTIG: Versuchen Sie nicht, den Behälter, den Spritzschutz oder das Motorgehäuse zu entfernen, während das Vielzweckmesser noch in Betrieb ist.
7. Sobald Sie mit dem Zerkleinern fertig sind, entfernen Sie den Spritzschutz und das Vielzweckmesser, um den Behälter zu leeren.
HINWEIS: Verwenden Sie den Aufbewahrungsdeckel zur Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlschrank.


PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Teile abnehmen oder anbringen oder das Gerät reinigen.


1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung und das Vielzweckmesser.
2. **Spülmaschinenfeste Teile – nur im Oberkorb:** Schüsseln, Schutzabdeckung, Aufbewahrungsdeckel und Vielzweckmesser.
3. Wischen Sie das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Motorgehäuse oder den Akku nicht in Wasser.
HINWEIS: Benutzen Sie mildes Geschirrspülmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
HINWEIS: Bauen Sie den kabellosen Top-Down-Zerkleinerer nach dem Reinigen stets wieder zusammen, um ihn aufzubewahren.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol  versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“Garantiegeber”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („Garantiegeber“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („Garantiegeber“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Ein Jahr Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN:** CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versandungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.

- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung:
DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.groupolouisiana.com (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: www.kitchenaid.eu/register

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne placez pas le corps de l'appareil, l'adaptateur USB, le câble USB ou la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
4. Union européenne uniquement : cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Mettez l'appareil hors tension (⏻) et retirez la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer.
7. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. N'essayez pas de forcer les mécanismes de verrouillage de sécurité. Ne contournez pas les mesures de sécurité.

- 8.** Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une batterie, une fiche ou un adaptateur endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
- 9.** L'utilisation d'accessoires ou extensions non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- 10.** Afin d'éviter tout risque de blessures graves ou d'endommagement de l'appareil, gardez les mains et les ustensiles à distance de la lame de coupe lorsque vous hachez des aliments. Vous pouvez utiliser une spatule uniquement si l'appareil n'est pas sous tension.
- 11.** Les lames sont très coupantes. Manipulez-les avec précaution.
- 12.** Pour réduire le risque de blessure, n'ajoutez jamais la lame de coupe sur le corps de l'appareil sans avoir préalablement mis le bol correctement en place.
- 13.** Assurez-vous que le couvercle est correctement verrouillé avant d'utiliser l'appareil.
- 14.** Ne forcez pas le mécanisme de verrouillage du couvercle.
- 15.** N'utilisez pas de rallonge. Branchez l'adaptateur directement à la source d'alimentation.
- 16.** Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil. N'essayez pas d'utiliser cet adaptateur avec un autre produit. De même, n'essayez pas de charger cet appareil avec un autre adaptateur.
- 17.** N'incinerez pas cet appareil, même s'il est gravement endommagé. La batterie peut exploser en cas d'incendie.
- 18.** Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- 19.** Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
- 20.** Retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.

- 21.** Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de brancher la batterie, de soulever l'appareil ou de le transporter. Tenir l'appareil avec le doigt placé sur l'interrupteur ou mettre l'appareil sous tension quand l'interrupteur est en position Marche augmente le risque d'accident.
- 22.** Rechargez uniquement l'appareil avec l'adaptateur spécifié par KitchenAid. Un adaptateur qui convient à un type de batterie peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- 23.** N'utilisez que des batteries KitchenAid de 12 V C.C. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- 24.** Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. Court-circuiter simultanément les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.
- 25.** En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide est entré en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- 26.** N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent réagir de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
- 27.** N'exposez pas une batterie ou un appareil à du feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C peut provoquer une explosion.
- 28.** Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

29. Utilisez uniquement une source USB de classe 2/ITE homologuée UL pour recharger cet appareil. L'utilisation de sources USB non homologuées UL peut provoquer un risque d'incendie.
30. Ne réparez jamais une batterie endommagée. La réparation de la batterie ne doit être effectuée que par KitchenAid ou des prestataires de services agréés.
31. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
32. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
33. N'exposez pas l'appareil à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.
34. N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans des conditions humides.
35. Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant).
36. N'essayez pas de retirer le couvercle tant que la lame polyvalente est en marche.
37. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
 - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur www.kitchenaid.fr/conseils-produits ou www.KitchenAid.eu.

ALIMENTATION

Adaptateur USB :

Entrée : 100–240 V C.A., 50–60 Hz, 0,5 A

Sortie USB : 5 V C.C., 2 A

Température ambiante recommandée pour la charge : 5–40 °C

Hachoir sans fil :

Tension : 12 V C.C.

Batterie externe (Lithium-ion) : 5KRB12

Tension nominale : 10,8 V C.C.

Tension maximale : 12 V C.C.

REMARQUE : si vous ne parvenez pas à insérer entièrement l'adaptateur USB dans la source d'alimentation, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais l'adaptateur USB.

REMARQUE : n'utilisez pas ou ne stockez pas les batteries ou les produits dans des endroits où la température est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

MISE AU REBUT DES PRODUITS FONCTIONNANT AVEC UNE BATTERIE LITHIUM- ION

Pour la mise au rebut de produits alimentés par une batterie, respectez les réglementations fédérales, nationales et locales. Contactez une agence de recyclage de votre région pour trouver des sites de recyclage.

PREMIÈRE UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Chargez complètement la batterie.
2. Nettoyez l'ensemble des pièces et accessoires (voir la section « Entretien et nettoyage »).
3. Retirez tous les emballages, le cas échéant.

REMARQUE : il se peut que de la poussière soit présente sur le produit. Cela est dû aux matériaux recyclés utilisés dans les emballages. Pour nettoyer le produit, utilisez une serviette douce.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Branchez le câble USB à l'adaptateur USB* Branchez l'autre extrémité du câble USB à la batterie.
2. Branchez l'adaptateur USB à une source d'alimentation.

UTILISATION DU PRODUIT

IMPORTANT : assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant de l'utiliser.

1. Enfoncez la lame polyvalente au centre du bol jusqu'à ce qu'elle repose au fond du bol.
2. Ajoutez les ingrédients dans le bol. Placez le couvercle sur le bol.
Volume recommandé : viande crue (115 g), parmesan (115 g), chocolat pâtissier (100 g).

* L'adaptateur USB n'est pas fourni avec le produit et n'est pas vendu séparément par KitchenAid.

3. Placez le corps de l'appareil sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
REMARQUE : assurez-vous que le joint du couvercle est en place. Ne faites pas fonctionner le hachoir sans le joint du couvercle.
4. Insérez la batterie dans le logement situé à l'arrière de l'appareil, en vous assurant qu'elle est bien alignée. Le voyant LED s'allume et affiche le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteint.
5. Appuyez sur le bouton (⏻) et maintenez-le enfoncé pour démarrer. Le voyant LED s'allume et affiche le niveau de charge de la batterie pendant cinq secondes, puis s'éteint.
IMPORTANT : le bol, le couvercle et le corps de l'appareil doivent être bien en place pour que le hachoir sans fil fonctionne.
6. Relâchez le bouton (⏻) pour arrêter le hachage.
IMPORTANT : n'essayez pas de retirer le bol, le couvercle ou le corps de l'appareil tant que la lame polyvalente est en marche.
7. Une fois le mélange terminé, retirez le couvercle et la lame polyvalente pour vider le bol.
REMARQUE : utilisez le couvercle de rangement pour conserver les aliments au réfrigérateur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer. Enlevez la batterie avant de retirer ou fixer des pièces ou avant de procéder au nettoyage.

1. Retirez le couvercle et la lame polyvalente.
2. **Pièces passant au lave-vaisselle, panier supérieur uniquement** : bols, couvercle, couvercle de rangement et lame polyvalente.
3. Essuyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Ne plongez pas le corps de l'appareil ou la batterie dans l'eau.

REMARQUE : vous pouvez utiliser un liquide vaisselle doux, mais n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

REMARQUE : pour faciliter le rangement de l'appareil, réassemblez toujours le hachoir sans fil après l'avoir nettoyé.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole♻️ présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE (Directive RoHS) et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.
- Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Un an de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.
- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: myriam.grof@grlou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : www.kitchenaid.eu/register

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il corpo motore, l'adattatore USB, il cavo USB o la batteria in acqua né in altri liquidi.
3. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
4. Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
5. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza e conoscenze inadeguate. In caso di utilizzo dell'apparecchio in prossimità di bambini è necessaria la supervisione. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
6. Spegnerne l'apparecchio (⏻) e rimuovere la batteria quando non è in uso, prima di collegare o rimuovere gli accessori e prima della pulizia.
7. Evitare il contatto con le parti in movimento. Non tentare di forzare i meccanismi di interblocco di sicurezza. Non annullare alcun comando di sicurezza.
8. Non utilizzare l'apparecchio se la batteria, la spina o l'adattatore sono danneggiati, o in seguito ad anomalie di funzionamento e se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.

9. L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
10. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali e non danneggiare l'apparecchio, tenere le mani o gli utensili lontani dalla lama mentre l'apparecchio è in funzione. Si può usare una spatola, ma soltanto quando l'apparecchio non è in funzione.
11. Le lame sono affilate. Maneggiare con cura.
12. Per ridurre il rischio di lesioni, non montare mai la lama sul corpo motore senza aver prima posizionato correttamente la ciotola.
13. Accertarsi che il coperchio sia bloccato saldamente prima di azionare l'apparecchio.
14. Non tentare di forzare il fermo del coperchio.
15. Non utilizzare prolunghe. Collegare l'adattatore direttamente a una fonte di alimentazione.
16. Utilizzare solo con l'adattatore fornito con l'apparecchio. Non tentare di utilizzare questo adattatore con altri prodotti. Analogamente, non tentare di ricaricare questo apparecchio con qualsiasi altro adattatore.
17. Non incendiare l'apparecchio anche se gravemente danneggiato. La batteria può esplodere in caso di incendio.
18. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
19. Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
20. Scollegare la batteria dall'apparecchio prima di effettuare regolazioni, sostituire gli accessori o riporre l'apparecchio. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare l'apparecchio accidentalmente.
21. Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare la batteria, sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o collegare alla presa l'apparecchio con l'interruttore acceso può causare incidenti.

- 22.** Ricaricare solo con l'adattatore specificato da KitchenAid. Un adattatore adatto a un tipo di batteria può creare rischi di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- 23.** Utilizzare gli apparecchi solo con la batteria KitchenAid da 12 VCC. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- 24.** Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che possono condurre la corrente da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
- 25.** In condizioni di utilizzo scorretto, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, lavare la parte interessata con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- 26.** Non utilizzare la batteria né l'apparecchio se sono danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- 27.** Non esporre la batteria o l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 129 °C può provocare esplosioni.
- 28.** Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperature specificato nelle istruzioni. La ricarica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- 29.** Per caricare questo dispositivo, utilizzare solo sorgenti USB ITE/Classe 2 conformi alla normativa UL. L'uso di sorgenti USB non conformi alla normativa UL può creare rischi di incendio.
- 30.** Non sottoporre mai a manutenzione una batteria danneggiata. La manutenzione della batteria deve essere eseguita esclusivamente da KitchenAid o da fornitori di assistenza autorizzati.
- 31.** Non posizionare l'apparecchio sopra e in prossimità di un fornello a gas o elettrico o un forno caldo.
- 32.** Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

33. Non esporre l'apparecchio alla pioggia. Riporre in un luogo chiuso.
34. Non utilizzare l'apparecchio sotto la pioggia o in condizioni di umidità.
35. Non modificare né provare a riparare l'apparecchio e la batteria (a seconda dei casi).
36. Non provare a rimuovere il coperchio mentre la lama multifunzione è ancora in funzione.
37. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
 - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti o www.KitchenAid.eu.

REQUISITI ELETTRICI

Adattatore USB:

Tensione in ingresso: 100-240 VCA, 50-60 Hz, 0,5 A

Uscita USB: 5 VCC, 2 A

Temperatura ambientale suggerita durante la ricarica: 5-40 °C

Tritatutto Top Down senza fili:

Voltaggio: 12 VCC

Batteria esterna (ioni di litio): 5KRB12

Tensione nominale: 10,8 VCC

Tensione massima: 12 VCC

NOTA: se l'adattatore USB e la fonte di alimentazione non sono compatibili, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo l'adattatore USB.

NOTA: non utilizzare o conservare le batterie e i prodotti in ambienti in cui la temperatura è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AZIONATO DA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Smaltire sempre i prodotti azionati a batterie osservando le normative federali, nazionali e locali. Contattare l'ente locale preposto al riciclaggio per informazioni sui centri di riciclaggio.

PER INIZIARE

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Caricare la batteria finché non è completamente carica.
2. Pulire tutti i componenti e gli accessori (vedere la sezione "Manutenzione e pulizia").
3. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, se presenti.

NOTA: sul prodotto può essere presente della polvere. Ciò è dovuto ai materiali riciclati utilizzati nella confezione. In questo caso, pulire con un panno morbido.

RICARICA DELLA BATTERIA

UTILIZZO DEL CAVO USB

1. Collegare il cavo USB all'adattatore USB*. Collegare l'altra estremità del cavo USB alla batteria.
2. Collegare l'adattatore USB all'alimentazione.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

IMPORTANTE: assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima dell'uso.

1. Abbassare la lama multifunzione al centro della ciotola finché non poggia sul fondo.
2. Versare gli ingredienti nella ciotola. Posizionare il coperchio sulla ciotola.
Volume consigliato: carne cruda (circa 115 g), parmigiano (circa 115 g), cacao amaro (circa 100 g).
3. Fissare saldamente il corpo motore al coperchio.
NOTA: assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente. Non azionare il tritatutto senza la guarnizione.
4. Inserire la batteria nel vano della batteria situato nella parte posteriore dell'apparecchio e assicurarsi che sia allineata. Il LED si illumina e mostra il livello della batteria per cinque secondi, per poi spegnersi.
5. Tenere premuto il pulsante (⏻) verso il basso per iniziare. Il LED si accende e mostra il livello della batteria per cinque secondi, per poi spegnersi.

IMPORTANTE: affinché il tritatutto Top Down senza fili funzioni, è necessario che la ciotola, il coperchio e il corpo motore siano posizionati correttamente.

6. Rilasciare il pulsante (⏻) per smettere di tritare.
IMPORTANTE: non provare a rimuovere la ciotola, il coperchio o il corpo motore mentre la lama multifunzione è ancora in funzione.
7. Al termine della lavorazione, rimuovere il coperchio e la lama multifunzione per svuotare la ciotola.
NOTA: utilizzare il coperchio per riporre il cibo in frigorifero.

*L'adattatore USB non viene fornito con il prodotto e non è venduto separatamente da KitchenAid.

MANUTENZIONE E PULIZIA

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia. Rimuovere la batteria prima di scollegare o collegare i componenti, e prima della pulizia.

1. Rimuovere il coperchio e la lama multifunzione.
2. **Componenti lavabili in lavastoviglie, solo nel cestello superiore:** ciotole, coperchio, coperchio di conservazione e lama multifunzione.
3. Pulire il corpo motore con un panno umido. Non immergere il corpo motore o la batteria in acqua.

NOTA: è possibile utilizzare detersivo per piatti delicato, ma non utilizzare detersivi abrasivi.


NOTA: per riporlo facilmente, riassemblare sempre il tritatutto Top Down senza fili dopo la pulizia.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE (direttiva RoHS) e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID ("GARANZIA")

KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio ("**Garante**") concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1. b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:

Un anno di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.

- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
- Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

- 1.** Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
- 2.** Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, dien je de motorunit, de USB-adapter, de USB-kabel of de batterij niet in water of een andere vloeistof te plaatsen.
- 3.** Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- 4.** Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- 5.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die een gebrekkige ervaring met of kennis van dergelijke apparatuur hebben. Houd toezicht wanneer een apparaat in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- 6.** Schakel het apparaat uit (⏻) en verwijder de batterij als je het niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
- 7.** Raak geen bewegende onderdelen aan. Probeer het veiligheidsvergrendelingsmechanisme niet te omzeilen. Zorg dat er geen veiligheidscontroles worden overschreden.
- 8.** Gebruik het apparaat niet als de batterij, de adapter of de stekker beschadigd is of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.

9. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
10. Houd handen en keukengerei uit de buurt van het snijmes wanneer de hakmolen in werking is om het risico op ernstig letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Je kunt een pannenslijper gebruiken wanneer het apparaat niet in werking is.
11. De messen zijn scherp. Ga zorgvuldig te werk.
12. Om het risico op letsel te verkleinen, moet je de kan altijd goed op de motorunit plaatsen voordat je het mes plaatst.
13. Controleer of het deksel veilig is vergrendeld voordat je het apparaat gebruikt.
14. Probeer het dekselvergrendelingsmechanisme niet te omzeilen.
15. Gebruik geen verlengsnoer. Steek de adapter rechtstreeks in het stopcontact.
16. Gebruik alleen de adapter die met het apparaat is geleverd. Gebruik deze adapter niet voor andere producten. Laad het apparaat ook niet op met een andere adapter.
17. Verbrand dit apparaat niet, ook niet als het ernstig beschadigd is. De batterij kan ontploffen bij brand.
18. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
19. Zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
20. Koppel de batterij los van het apparaat voordat je het aanpast, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt gestart.
21. Voorkom per ongeluk starten. Zorg dat de schakelaar in de uitstand staat voordat je de batterij plaatst of het apparaat oppakt of verplaatst. Het apparaat dragen met je vinger op de schakelaar of het apparaat onder spanning zetten als de schakelaar in de aanstand staat, kan ongelukken veroorzaken.

- 22.** Laad alleen op met de door KitchenAid gespecificeerde adapter. Een adapter die geschikt is voor een bepaald type batterij kan brandgevaar opleveren als die met een andere batterij wordt gebruikt.
- 23.** Gebruik apparaten alleen met een batterij van 12 V van KitchenAid. Gebruik van andere batterijen kan risico op lichamelijk letsel en brand opleveren.
- 24.** Als de batterij niet wordt gebruikt, houd die dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een geleidende werking kunnen hebben tussen de ene aansluitpool en de andere. Het kortsluiten van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- 25.** Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lopen. Vermijd contact hiermee. Als er per ongeluk contact is, spoel de vloeistof dan af met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, schakel dan onmiddellijk medische hulp in. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- 26.** Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterijen of apparaten. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar zijn, wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.
- 27.** Stel een batterij of apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 129 °C kan een explosie veroorzaken.
- 28.** Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij of het apparaat niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand verhogen.
- 29.** Laad dit apparaat alleen op met een USB-bron van UL-norm klasse 2. Gebruik van USB-bronnen die niet voldoen aan de UL-norm kan brandgevaar opleveren.
- 30.** Voer nooit onderhoud uit aan een beschadigde batterij. Onderhoud aan de batterij mag alleen worden uitgevoerd door KitchenAid of een erkend onderhoudsbedrijf.
- 31.** Plaats het apparaat niet op of bij hete elektrische of gaskookplaten of in een verwarmde oven.
- 32.** Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd.

33. Stel het apparaat niet bloot aan regen. Berg ze binnen op.
34. Gebruik het apparaat niet in de regen of in vochtige omstandigheden.
35. Breng geen veranderingen aan in het apparaat of de batterij en probeer deze niet te repareren (indien van toepassing).
36. Probeer het schild niet te verwijderen terwijl het multifunctionele mes nog draait.
37. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

USB-adapter:

Ingangsvermogen: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,5 A

USB-output: 5 VDC, 2 A

Aanbevolen omgevingstemperatuur voor het opladen: 5-40 °C

Draadloze Top Down hakmolen:

Voedingsspanning: 12 VDC

Externe batterij (Lithium-ion): 5KRB12

Nominale spanning: 10,8 VDC

Maximale spanning: 12 VDC

NOTA: Als de USB-adapter niet volledig in het stopcontact past, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Pas de USB-adapter nooit zelf aan.

NOTA: Gebruik of bewaar batterijen of producten niet op plaatsen waar de temperatuur lager is dan 10 °C of hoger dan 40 °C.

VERWIJDERING VAN PRODUCTEN DIE WERKEN OP LITHIUM-IONBATTERIJEN

Voer producten die op batterijen werken altijd af volgens de nationale, regionale en lokale voorschriften. Neem contact op met een recyclingbedrijf bij jou in de buurt voor meer informatie over inleverpunten.

AAN DE SLAG

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Laad de batterij op totdat die volledig is opgeladen.
2. Maak alle onderdelen en accessoires schoon (zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging").
3. Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal.

NOTA: Er kan wat stof op het product zitten. Dit komt door de gerecyclede materialen die voor de verpakking zijn gebruikt. Dit kan worden schoongemaakt met een zachte doek.

DE BATTERIJ OPLADEN

DE USB-KABEL GEBRUIKEN

1. Sluit de USB-kabel aan op de USB-adapter* Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de batterij.
2. Steek de USB-adapter in een stopcontact.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

BELANGRIJK: Zorg dat de batterij vóór gebruik volledig is opgeladen.

1. Laat het multifunctionele mes helemaal tot onder in het midden van de kan zakken.
2. Plaats de ingrediënten in de kom. Plaats het deksel op de kom.

Aanbevolen volume: Rauw vlees (113 g), Parmezaanse kaas (113 g), bakchocolade (100 g).

3. Plaats de motorunit in het schild tot hij goed op zijn plaats zit.

NOTA: Zorg ervoor dat de schildafdichting op zijn plaats zit. Gebruik de hakmolen niet zonder schildafdichting.

4. Plaats de batterij in de batterijsleuf aan de achterkant van het apparaat en zorg dat die goed is aangesloten. Het LED-lampje zal vijf seconden oplichten en het batterijniveau weergeven. Daarna gaat het LED-lampje uit.
5. Houd de knop (⏻) omlaag om te starten. Het LED-lampje zal vijf seconden oplichten en het batterijniveau weergeven. Daarna gaat het LED-lampje uit.

BELANGRIJK: De kan, het schild en de motorunit moeten goed zijn geplaatst, anders werkt de draadloze Top Down hakmolen niet.

6. Laat de knop (⏻) los om te stoppen met hakken.

BELANGRIJK: Probeer de kan, het schild of de motorunit niet te verwijderen terwijl het multifunctionele mes nog draait.

7. Als je klaar bent, verwijder je het schild en multifunctionele mes om de kan leeg te maken.

NOTA: Gebruik het bewaardeksel om voedsel in de koelkast te bewaren.

ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Verwijder de batterij voordat je onderdelen verwijdert, bevestigt of schoonmaakt.

1. Verwijder het schil en multifunctioneel mes.
2. **Vaatwasserbestendige onderdelen – alleen bovenste rek:** Kommen, schild, koelkastdeksel en multifunctioneel mes.

*USB-adapter wordt niet bij het product geleverd en is afzonderlijk verkrijgbaar bij KitchenAid.


3. Veeg de motorunit schoon met een vochtig doek. Dompel de motorbehuizing of batterij niet onder in water.
- NOTA:** Je kunt mild afwasmiddel gebruiken, maar geen schurende schoonmaakmiddelen.
- NOTA:** Zet de draadloze hakmolen na het schoonmaken altijd weer in elkaar om deze gemakkelijk op te bergen.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♻️. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Agedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat werd ontworpen, gebouwd en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU (RoHS-richtlijn) en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE ('GARANTIE')

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Een jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
- Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: www.kitchenaid.eu/register

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

- 1.** Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
- 2.** Para evitar que se produzca una descarga eléctrica, no sumerja el cuerpo del motor, el adaptador USB, el cable USB ni la batería en agua u otros líquidos.
- 3.** Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- 4.** Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- 5.** Este aparato no está diseñado para ser usado por niños o personas con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
- 6.** Apague el aparato (⏻) y quite la batería cuando no se esté utilizando antes de montar y desmontar las piezas y de la limpieza.
- 7.** Evite el contacto con las piezas móviles. No intente anular los mecanismos de bloqueo de seguridad. No omita ningún control de seguridad.
- 8.** No utilice el aparato si la batería, el adaptador o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o si presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.

9. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
10. Mantenga las manos y los utensilios alejados de la cuchilla mientras pica los alimentos para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al aparato. Puede utilizarse un raspador, pero solo cuando el aparato no está en funcionamiento.
11. Las cuchillas son afiladas. Manipúlelas bien.
12. Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque nunca la cuchilla en el cuerpo del motor sin colocar primero el recipiente correctamente en su lugar.
13. Asegúrese de que la tapa está bien encajada en su sitio antes de poner en funcionamiento el aparato.
14. No intente anular el mecanismo de bloqueo de la tapa.
15. No utilice un cable alargador. Conecte el adaptador directamente a una fuente de alimentación.
16. Utilícelo solo con el adaptador suministrado con el aparato. No intente utilizar este adaptador con ningún otro producto. Del mismo modo, no intente cargar el aparato con ningún otro adaptador.
17. No incinere este aparato aunque esté gravemente dañado. La batería puede explotar en un incendio.
18. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
19. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
20. Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que el aparato se ponga en funcionamiento accidentalmente.
21. Evite que se ponga en funcionamiento accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la batería, levantar o transportar el aparato. Si transporta el aparato con el dedo en el interruptor o si lo conecta con el interruptor en posición de encendido, puede provocar accidentes.

- 22.** Recárguelo únicamente con el adaptador especificado por KitchenAid. Un adaptador compatible con un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- 23.** Utilice el aparato únicamente con la batería de 12 V de CC de KitchenAid. El uso de cualquier otra batería puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
- 24.** Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre los terminales. Conectar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.
- 25.** En condiciones de uso abusivo, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- 26.** No utilice una batería o un aparato dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- 27.** No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 129 °C puede provocar una explosión.
- 28.** Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 29.** Utilice únicamente una fuente USB ITE/clase 2 con certificación UL para cargar este dispositivo. El uso de cualquier fuente USB que no tenga la certificación UL puede suponer riesgo de incendio.
- 30.** No realice ninguna labor de mantenimiento en una batería dañada. Las labores de mantenimiento de las baterías deben ser realizadas únicamente por KitchenAid o por proveedores de servicio autorizados.
- 31.** No coloque el aparato sobre ningún quemador (gas o eléctrico) ni en el interior de ningún horno que estén calientes, ni lo sitúe próximo a ninguno de ellos.

32. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
33. No exponga el aparato a la lluvia. Debe guardarse en un lugar seco.
34. No utilice el aparato bajo la lluvia ni en condiciones húmedas.
35. No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería (según corresponda).
36. No intente retirar el escudo mientras la cuchilla multiusos esté en funcionamiento.
37. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos, www.KitchenAid.eu.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V de CA, 50-60 Hz, 0,5 A

Salida USB: 5 V de CC, 2 A

Temperatura ambiente recomendada para la carga: 5-40 °C

Picadora vertical inalámbrica:

Voltaje: 12 V de CC

Batería externa (iones de litio): 5KRB12

Voltaje nominal: 10,8 V de CC

Voltaje máximo: 12 V de CC

NOTA: Si el adaptador USB no encaja completamente en la fuente de alimentación, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el adaptador USB de ninguna manera.

NOTA: No utilice ni guarde las baterías ni los productos en lugares en los que la temperatura sea inferior a 10 °C o superior a 40 °C.

ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS QUE USAN BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Deseche siempre los productos que usan baterías de acuerdo con las normativas federales, estatales y locales. Póngase en contacto con una empresa de reciclaje de su zona para obtener información sobre los puntos de reciclaje disponibles.

PRIMEROS PASOS

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

1. Cargue la batería por completo.
2. Limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").
3. Retire todos los materiales de embalaje, si los hubiera.

NOTA: Es posible que haya polvo en el producto. Esto se debe a los materiales reciclados que se utilizan en el embalaje. Se puede limpiar con un paño suave.

CARGA DE LA BATERÍA

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador USB*. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador USB a una fuente de alimentación.

USO DEL PRODUCTO

IMPORTANTE: Asegúrese de que la batería está completamente cargada antes de su uso.

1. Baje la cuchilla multiusos en el centro del recipiente hasta que quede apoyada en la parte inferior.
2. Añada los ingredientes al recipiente. Coloque el escudo sobre el recipiente.

Volumen recomendado: carne cruda (113 g), queso parmesano (113 g), chocolate para hornear (113 g).

3. Coloque el cuerpo del motor en el escudo hasta que quede bien asentado.
NOTA: Asegúrese de que la junta del escudo se encuentra en su sitio. No utilice la picadora sin la junta del escudo.
4. Inserte la batería en la ranura para la batería situada en la parte posterior del aparato y asegúrese de que está alineada. El LED se iluminará, mostrará el nivel de la batería durante cinco segundos y, a continuación, se apagará.
5. Mantenga pulsado el botón (⏻) hacia abajo para empezar. El LED se iluminará, mostrará el nivel de la batería durante cinco segundos y, a continuación, se apagará.

IMPORTANTE: El recipiente, el escudo y el cuerpo del motor deben estar colocados correctamente para que la picadora vertical inalámbrica funcione.

6. Suelte el botón (⏻) para detener el picado.
IMPORTANTE: No intente retirar el recipiente, el escudo ni el cuerpo del motor mientras la cuchilla multiusos esté en funcionamiento.
7. Una vez finalizado el procesamiento, retire el escudo y la cuchilla multiusos para vaciar el recipiente.

NOTA: Utilice la tapa de almacenamiento para guardar los alimentos en el frigorífico.

*El adaptador USB no viene incluido con el producto y KitchenAid no lo vende por separado.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo. Quite la batería antes de retirar o colocar piezas, o antes de la limpieza.

1. Retire el escudo y la cuchilla multiusos.
2. **Piezas aptas para el lavavajillas (solo bandeja superior):** recipientes, escudo, tapa de almacenamiento y cuchilla multiusos.
3. Limpie el motor con un paño húmedo. No sumerja el cuerpo del motor ni la batería en agua.

NOTA: Utilice un jabón suave y evite los productos de limpieza abrasivos.


NOTA: Para un almacenaje cómodo, vuelva a montar la picadora vertical inalámbrica después de limpiarla.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻️. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU (directiva RoHS) y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:
un año de garantía integral a partir de la fecha de compra.
- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto o a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: www.kitchenaid.eu/register



SEGURANÇA DO PRODUTO

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- 1.** Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
- 2.** Para proteger contra o risco de choque elétrico, não coloque o motor, o adaptador USB, o cabo USB ou a bateria em água ou em qualquer outro líquido.
- 3.** Apenas para a União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- 4.** Apenas para a União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- 5.** Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento. É necessária supervisão quando qualquer aparelho for utilizado próximo de crianças. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
- 6.** Desligue o aparelho (⏻) e retire a bateria quando não o estiver a utilizar, antes de montar ou desmontar peças e antes de o limpar.
- 7.** Evite tocar nas peças em movimento. Não tente contornar os mecanismos de bloqueio de segurança. Não ignore os controlos de segurança.
- 8.** Não utilize nenhum aparelho com uma bateria, adaptador ou ficha danificados após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.

9. A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
10. Mantenha as mãos e os utensílios afastados da lâmina de corte enquanto corta alimentos para reduzir o risco de ferimentos graves em pessoas ou danos no aparelho. Pode ser utilizado um raspador, mas apenas quando o aparelho não estiver em funcionamento.
11. As lâminas são muito afiadas. Manuseie com cuidado.
12. Para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque a lâmina de corte no motor sem colocar primeiro a taça na posição correta.
13. Certifique-se de que a tampa está bem fixa antes de utilizar o aparelho.
14. Não tente remover o mecanismo de bloqueio da tampa.
15. Não utilize cabos de extensão. Ligue o adaptador diretamente à fonte de alimentação.
16. Utilize apenas com o adaptador fornecido com o aparelho. Não tente utilizar este adaptador com qualquer outro produto. Da mesma forma, não tente carregar este aparelho com qualquer outro adaptador.
17. Não incinere este aparelho mesmo que esteja gravemente danificado. A bateria pode explodir em caso de incêndio.
18. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
19. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
20. Retire a bateria do aparelho antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou armazenar o aparelho. Estas medidas de segurança preventiva reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
21. Previna o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à bateria e pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar um aparelho à corrente com o interruptor na posição ligada pode provocar acidentes.
22. Proceda ao carregamento apenas com o adaptador especificado pela KitchenAid. Um adaptador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.

- 23.** Utilize os aparelhos apenas com a bateria KitchenAid de 12 V CC. A utilização de quaisquer outras baterias pode criar o risco de ferimentos e incêndio.
- 24.** Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos, que podem criar uma ligação entre os terminais. Criar um curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
- 25.** Em condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- 26.** Não utilize uma bateria ou um aparelho que esteja danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- 27.** Não exponha uma bateria ou um aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 129 °C pode provocar uma explosão.
- 28.** Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções. O carregamento inadequado ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- 29.** Utilize apenas a fonte de alimentação USB ITE/classe 2 indicada na certificação UL para carregar este dispositivo. A utilização de quaisquer fontes de alimentação USB que não façam parte da certificação UL pode criar um risco de incêndio.
- 30.** Nunca efetue a manutenção de uma bateria danificada. A manutenção de uma bateria só deve ser efetuada pela KitchenAid ou por prestadores de serviços autorizados.
- 31.** Não coloque o aparelho sobre nem perto de um fogão a gás ou elétrico quente, nem num forno aquecido.
- 32.** Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.
- 33.** Não exponha o aparelho à chuva. Guarde em espaços interiores.

34. Não utilize o aparelho em condições de chuva ou humidade.
35. Não efetue qualquer modificação nem tente reparar o aparelho ou a bateria (conforme aplicável).
36. Não tente remover a proteção enquanto a lâmina multifunções ainda estiver em funcionamento.
37. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a **www.KitchenAid.eu**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

Adaptador USB:

Entrada: 100-240 V CA, 50-60 Hz, 0,5 A

Saída USB: 5 V CC, 2 A

Temperatura ambiente recomendada para carregamento: 5-40 °C

Picadora sem fios de montagem vertical:

Tensão: 12 V CC

Bateria externa (íões de lítio): 5KRB12

Tensão nominal: 10,8 V CC

Tensão máxima: 12 V CC

NOTA: se o adaptador USB não encaixar totalmente na fonte de alimentação, contacte um electricista qualificado. Não efetue qualquer modificação ao adaptador USB.

NOTA: não utilize nem armazene baterias ou produtos em locais onde a temperatura é inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO COM BATERIA DE ÍÕES DE LÍTIO

Elimine sempre os produtos com bateria de acordo com os regulamentos federais, estatais e locais. Contacte uma agência de reciclagem na sua área para obter informações sobre locais de reciclagem.

COMEÇAR

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Carregue a bateria até estar totalmente carregada.
2. Limpe todas as peças e acessórios (consulte a secção "Manutenção e limpeza").
3. Remova todos os materiais de embalagem, se presentes.

NOTA: o produto pode conter alguma poeira. Isto deve-se à utilização de materiais reciclados na embalagem. O mesmo pode ser limpo com um pano macio.

CARREGAMENTO DA BATERIA

UTILIZAR O CABO USB

1. Ligue o cabo USB ao adaptador USB*. Ligue a outra extremidade do cabo USB à bateria.
2. Ligue o adaptador USB a uma fonte de alimentação.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

IMPORTANTE: certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes de a utilizar.

1. Baixe a lâmina multifunções para o centro da taça até que esta fique apoiada na parte inferior.
2. Adicione ingredientes à taça. Coloque a proteção na taça.

Volume recomendado: carne crua (115 g), queijo parmesão (115 g), chocolate de culinária (100 g).

3. Coloque o motor na proteção até estar devidamente assente.

NOTA: certifique-se de que o vedante da proteção está no devido lugar. Não utilize a picadora sem um vedante da proteção.

4. Introduza a bateria na ranhura para baterias localizada na parte traseira do aparelho, certificando-se de que está alinhada. O LED acende-se, apresenta o nível da bateria durante cinco segundos e, em seguida, apaga-se.

5. Mantenha premido o botão (⏻) para baixo para iniciar. O LED acende-se, apresenta o nível da bateria durante cinco segundos e, em seguida, apaga-se.

IMPORTANTE: a taça, a proteção e o motor devem estar devidamente colocados para que a picadora sem fios de montagem vertical funcione.

6. Solte o botão (⏻) para parar de cortar.

IMPORTANTE: não tente remover a taça, a proteção ou o motor enquanto a lâmina multifunções ainda estiver em funcionamento.

7. Quando o processamento estiver concluído, retire a proteção e a lâmina multifunções para esvaziar a taça.

NOTA: utilize a tampa de armazenamento para armazenar alimentos no frigorífico.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar. Retire a bateria antes de remover ou colocar peças, ou antes da limpeza.

1. Retire a proteção e a lâmina multifunções.
2. **Peças laváveis na máquina de lavar loiça – apenas no tabuleiro superior:** Taças, proteção, tampa de armazenamento e lâmina multifunções.

*O adaptador USB não é fornecido com o produto e não é vendido em separado pela KitchenAid.

3. Limpe o motor com um pano húmido. Não mergulhe o motor ou a bateria do aparelho em água.

NOTA: pode ser utilizado um detergente suave, mas não utilize produtos de limpeza abrasivos.


NOTA: para um armazenamento prático, volte sempre a montar a picadora sem fios de montagem vertical após a limpeza.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE (Diretiva RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:
Um ano de garantia total a partir da data de aquisição.
- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalamento adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: www.kitchenaid.eu/register

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- 1.** Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- 2.** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε το σώμα του μοτέρ της συσκευής, τον προσαρμογέα USB, το καλώδιο USB ή την μπαταρία μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- 3.** Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- 4.** Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- 5.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς γνώσεις ή εμπειρία. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- 6.** Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (⏻) και να αφαιρείτε την μπαταρία όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό.
- 7.** Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη. Μην επιχειρήσετε να παρακάμψετε τον μηχανισμό ασφάλισης. Μην παρακάμψετε τις διατάξεις ασφαλείας.

- 8.** Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένη μπαταρία, προσαρμογέα ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη της συσκευής. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
- 9.** Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού σε άτομα.
- 10.** Κρατήστε τα χέρια σας και τα μαγειρικά εργαλεία μακριά από τη λεπίδα κατά την κοπή τροφίμων, για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ατόμων ή πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπάτουλα, αλλά μόνο όταν η συσκευή δεν λειτουργεί.
- 11.** Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Χειριστείτε τις προσεκτικά.
- 12.** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην τοποθετείτε ποτέ τη λεπίδα κοπής στο σώμα του μοτέρ, χωρίς να έχετε τοποθετήσει πρώτα σωστά στη θέση του το δοχείο.
- 13.** Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- 14.** Μην επιχειρήσετε να παρακάμψετε το μηχανισμό ασφάλισης του καλύμματος.
- 15.** Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Συνδέστε τον προσαρμογέα απευθείας στην πηγή τροφοδοσίας.
- 16.** Να χρησιμοποιείτε μόνο τον προσαρμογέα που παρέχεται με τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον προσαρμογέα με οποιοδήποτε άλλο προϊόν. Παρομοίως, μην επιχειρήσετε να φορτίσετε αυτήν τη συσκευή με οποιοδήποτε άλλο προσαρμογέα.
- 17.** Μην αποτεφρώνετε τη συσκευή, ακόμα και αν έχει πολύ σοβαρές βλάβες. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση φωτιάς.
- 18.** Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
- 19.** Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.

- 20.** Αποσυνδέστε την μπαταρία από τη συσκευή πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τη συσκευή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης της συσκευής.
- 21.** Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε την μπαταρία, σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δάκτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή η τροφοδοσία της συσκευής με ρεύμα όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης, μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- 22.** Να φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον προσαρμογέα που καθορίζεται από την KitchenAid. Ο προσαρμογέας που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- 23.** Να χρησιμοποιείτε συσκευές μόνο με μπαταρία KitchenAid 12 VDC. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και πυρκαγιά.
- 24.** Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο πόλων. Η βραχυκύκλωση των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- 25.** Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τυχόν εκτίναξη υγρού από την μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- 26.** Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.
- 27.** Μην εκθέτετε την μπαταρία ή τη συσκευή σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία άνω των 129°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

28. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
29. Για τη φόρτιση αυτής της συσκευής, να χρησιμοποιείτε μόνο πηγές USB ITE/Κατηγορίας 2 με πιστοποίηση UL. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης πηγής USB χωρίς πιστοποίηση UL μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
30. Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Η συντήρηση της μπαταρίας θα πρέπει να εκτελείται μόνο από την KitchenAid ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών.
31. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστές εστίες γκαζιού, σε ηλεκτρικές εστίες ή σε ζεστούς φούρνους.
32. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
33. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή. Να το αποθηκεύετε σε εσωτερικό χώρο.
34. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας.
35. Μην τροποποιείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή ή την μπαταρία (κατά περίπτωση).
36. Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το προστατευτικό, ενώ η λεπίδα πολλαπλών χρήσεων είναι ακόμα σε λειτουργία.
37. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.Kitchitaid.eu.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Προσαρμογέας USB:

Είσοδος: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,5 A

Έξοδος USB: 5 VDC, 2 A

Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης περιβάλλοντος: 5-40°C

Ασύρματος κόφτης τροφίμων:

Τάση: 12 VDC

Εξωτερική μπαταρία (ιόντων λιθίου): 5KRB12

Ονομαστική τάση: 10,8 VDC

Μέγιστη τάση: 12 VDC

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν ο προσαρμογέας USB δεν ταιριάζει πλήρως στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Απαγορεύεται η οποιαδήποτε τροποποίηση του προσαρμογέα USB.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε μπαταρίες ή προϊόντα σε χώρους όπου η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 10°C ή υψηλότερη από 40°C.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Να απορρίπτετε πάντα τα προϊόντα που λειτουργούν με μπαταρία σύμφωνα με τους ομοσπονδιακούς, τους πολιτειακούς και τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με μια εταιρεία ανακύκλωσης της περιοχής σας για να μάθετε τους χώρους ανακύκλωσης.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία.
2. Καθαρίστε όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα (ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός").
3. Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας, αν δεν έχουν αφαιρεθεί πλήρως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ενδέχεται να υπάρχει σκόνη πάνω στο προϊόν. Αυτό οφείλεται στα ανακυκλωμένα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευασία. Μπορείτε να καθαρίσετε τη σκόνη με μια μαλακή πετσέτα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στον προσαρμογέα USB*. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην μπαταρία.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα USB σε μια πηγή τροφοδοσίας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη πριν από τη χρήση.

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα πολλαπλών χρήσεων στο κέντρο του δοχείου, μέχρι να ακουμπήσει στη βάση του δοχείου.

*Ο προσαρμογέας USB δεν παρέχεται με το προϊόν και δεν πωλείται ξεχωριστά από την KitchenAid.

2. Προσθέστε τα υλικά στο δοχείο. Τοποθετήστε το προστατευτικό στο δοχείο.
Συνιστώμενος όγκος: Ωμό κρέας (0,25 lb), παρμεζάνα (0,25 lb), σοκολάτα κουβερτούρα (0,22 lb).
3. Τοποθετήστε το σώμα του μοτέρ στο προστατευτικό μέχρι να εφαρμόσει σωστά.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό του προστατευτικού έχει εφαρμόσει. Μην χρησιμοποιήσετε τον κόφτη χωρίς στεγανοποιητικό του προστατευτικού.
4. Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή μπαταρίας που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένη. Η λυχνία LED θα ανάψει, θα εμφανίσει τη στάθμη της μπαταρίας για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σβήσει.
5. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (⏻) προς τα κάτω για να τεθεί σε λειτουργία. Η λυχνία LED θα ανάψει, θα εμφανίσει τη στάθμη της μπαταρίας για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα σβήσει.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο, το προστατευτικό και το σώμα του μοτέρ πρέπει να έχουν εφαρμόσει σωστά για να λειτουργήσει ο ασύρματος κόφτης τροφίμων.
6. Αφήστε το κουμπί (⏻) για να σταματήσει ο κόφτης.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το δοχείο, το προστατευτικό ή το σώμα μοτέρ, ενώ η λεπίδα πολλαπλών χρήσεων είναι ακόμα σε λειτουργία.
7. Μόλις ολοκληρωθεί η επεξεργασία, αφαιρέστε το προστατευτικό και τη λεπίδα πολλαπλών χρήσεων για να αδειάσετε το δοχείο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε το καπάκι για αποθήκευση για να αποθηκεύσετε φαγητό στο ψυγείο.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα αξεσουάρ, καθώς και πριν την καθαρίσετε. Αφαιρέστε την μπαταρία προτού αφαιρέσετε ή συνδέσετε εξαρτήματα ή πριν από το καθαρίσμα.


1. Αφαιρέστε το προστατευτικό και τη λεπίδα πολλαπλών χρήσεων.
2. **Μπορούν να πλυθούν μόνο στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων:** Μπολ, προστατευτικό, καπάκι για αποθήκευση και λεπίδα πολλαπλών χρήσεων.
3. Σκουπίστε το σώμα του μοτέρ με ένα νωπό πανί. Μην βυθίζετε τη βάση του μοτέρ ή την μπαταρία σε νερό.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ήπιο υγρό πιάτων, αλλά μην χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά καθαριστικά.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για εύκολη αποθήκευση, να αποσυναρμολογήτε πάντα τον ασύρματο κόφτη τροφίμων μετά τον καθαρισμό.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻️. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο  που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της Ε.Ε.: 2014/35/EU, 2014/30/EU και 2011/65/EU (Οδηγία RoHS) και οι επακόλουθες τροποποιήσεις της.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”)

H KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συντοπικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβείτε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς απολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή κλέψτε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1,β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.
- Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Ένα έτος πλήρης εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

- Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.
- Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επικοινωνίας της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidsgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: +00302 1094 78100) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220-240 V.
- d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: www.kitchenaid.eu/register

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. För att undvika risk för elstötar får du inte placera motorkroppen, USB-adaptorn, USB-kabeln eller batteriet i vatten eller i någon annan vätska.
3. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.
5. Den här apparaten är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som inte vet hur apparaten fungerar. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används i närheten av barn. Se till att barn inte leker med apparaten.
6. Stäng av apparaten (⏻), ta ur batteriet när apparaten inte används, innan du monterar eller demonterar delar och före rengöring.
7. Undvik kontakt med rörliga delar. Undvik att koppla bort säkerhetslåset. Åsidosätt inte några säkerhetsfunktioner.
8. Använd aldrig apparaten om den har skadat batteri, adapter eller stickkontakt, om den inte fungerar korrekt eller om den har tappats eller skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
9. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.

10. Håll händer och redskap på avstånd från kniven när du använder hackaren för att minska risken för allvarlig personskada eller skador på apparaten. En slickepott kan användas, men bara när apparaten inte är igång.
11. Knivbladen är vassa. Hantera varsamt.
12. Placera aldrig knivbladet på motorkroppen utan att först sätta fast skålen ordentligt, så minskar du risken för skador.
13. Se till att locket är ordentligt låst på plats innan du använder apparaten.
14. Försök inte att koppla bort lockets spärrmekanism.
15. Använd inte en förlängningskabel. Anslut adaptern direkt till en strömkälla.
16. Använd bara den adapter som medföljer apparaten. Använd inte den här adaptern till någon annan produkt. Försök inte heller ladda apparaten med någon annan adapter.
17. Bränn inte upp apparaten, även om den är skadad. Batteriet kan explodera vid brand.
18. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
19. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
20. Koppla bort batteriet från apparaten innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller placerar apparaten i förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att apparaten startas av misstag.
21. Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter batteriet, lyfter apparaten eller bär den. Om du bär apparaten med fingret på strömbrytaren eller om den är påslagen kan olyckor inträffa.
22. Ladda bara med den adapter som specificeras av KitchenAid. En adapter som passar för en viss typ av batteri kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat slags batteri.
23. Använd bara apparater tillsammans med KitchenAids 12 V DC-batteri. Användning av andra batterier kan medföra risk för skada och brand.
24. När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning från den ena polen till den andra. Om batteripolerna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.

- 25.** Under dåliga förhållanden kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt uppstår av misstag, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök medicinsk hjälp. Vätska som tränger ut ur batteriet kan orsaka irritation och brännskador.
- 26.** Använd inte ett batteri eller en apparat som är skadad eller modifierad. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbara beteenden som kan leda till brand, explosion eller risk för skador.
- 27.** Utsätt inte ett batteri eller en apparat för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 129 grader kan orsaka explosion.
- 28.** Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller apparaten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan det skada batteriet och öka brandrisken.
- 29.** Använd endast UL-listade ITE/klass 2 USB-källor för att ladda enheten. Användning av USB-källor som inte är UL-listade kan orsaka brandrisk.
- 30.** Utför aldrig service på ett skadat batteri. Service av batteriet bör bara utföras av KitchenAid eller av auktoriserade tjänsteleverantörer.
- 31.** Ställ inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en varm ugn.
- 32.** Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.
- 33.** Utsätt inte apparaten för regn. Förvara dem inomhus.
- 34.** Använd inte apparaten i regn eller i våta förhållanden.
- 35.** Modifiera inte eller försök reparera apparaten eller batteriet (om tillämpligt).
- 36.** Försök inte ta bort skyddet medan universalbladet fortfarande är igång.

37. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:

- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns

www.kitchenaid.se/produkttips, www.KitchenAid.eu.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

USB-adapter:

Effekt: 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,5 A

USB-utgång: 5 V DC, 2 A

Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning: 5–40°C

Sladdlös hackare:

Spänning: 12 V DC

Externt batteri (Litiumjon): 5KRB12

Nominell spänning: 10,8 V DC

Maximal spänning: 12 V DC

OBS! Kontakta en behörig elektriker om USB-adaptorn inte passar i strömkällan. Modifiera inte USB-adaptorn på något sätt.

OBS! Använd eller förvara inte batterier eller produkter på platser där temperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C.

KASSERING AV PRODUKTER MED LITIJONBATTERIER

Kassera alltid de batteridrivna produkterna enligt regionala, statliga och lokala bestämmelser. Kontakta en återvinningsstation i ditt område för information om återvinningsplatser.

KOM IGÅNG

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Ladda batteriet tills det är fulladdat.
2. Rengör alla delar och tillbehör (se avsnittet "Skötsel och rengöring").
3. Avlägsna allt förpackningsmaterial, om sådant finns.

OBS! Det kan finnas damm på produkten. Detta beror på det återvunna material som används i förpackningen. Detta kan rengöras med en mjuk handduk.

BATTERILADDNING

ANVÄNDA USB-KABELN

1. Anslut USB-kabeln till USB-adaptorn* Anslut den andra änden av USB-kabeln till batteriet.
2. Anslut USB-adaptorn till en strömkälla.

PRODUKTANVÄNDNING

VIKTIGT! Se till att batteriet är fulladdat före användning.

1. Sänk ned universalkniven i mitten av skålen tills den vilar mot botten.
2. Lägg ingredienserna i skålen. Sätt på skyddet på skålen.
Rekommenderad volym: Rått kött (114 gram), parmesanost (114 gram) och bakchoklad (100 gram).
3. Placera motorkroppen i skyddet tills den sitter ordentligt.
OBS! Se till att skyddstättningen sitter på plats. Använd inte hackaren utan skyddstättning.
4. Sätt i batteriet i batterifacket på baksidan av apparaten och se till att det sitter rätt. Lysdioden tänds och batterinivån visas i fem sekunder innan lysdioden släcks igen.
5. Tryck på och håll ned knappen (⏻) för att starta. Lysdioden tänds och batterinivån visas i fem sekunder och släcks sedan.
VIKTIGT: Skålen, skyddet och motorkroppen måste vara rätt placerade för att den sladdlösa hackaren ska fungera.
6. Släpp knappen (⏻) för att stoppa hackningen.
VIKTIGT: Försök inte ta bort skålen, skyddet eller motorkroppen när universalbladet fortfarande är igång.
7. När bearbetningen är klar tar du bort skyddet och universalbladet för att tömma skålen.
OBS: Använd förvaringslocket för att förvara mat i kylskåp.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT! Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den. Ta bort batteriet innan du tar bort eller sätter fast delar och före rengöring.

1. Ta bort skyddet och universalkniven.
2. **Diskmaskins säkra delar – endast i det övre stället:** Skålar, skydd, förvaringslock och universalkniv.
3. Torka av motorkroppen med en fuktig trasa. Sänk inte ner motorkroppen eller batteriet i vatten.
OBS! Milt diskmedel kan användas, men använd inte slipande rengöringsmedel.
OBS! Du bör alltid ta isär den sladdlösa hackaren efter rengöring så underlättas förvaringen.


AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻️. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

*USB-adaptorn medföljer inte produkten och säljs inte separat av KitchenAid.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enligt med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Symbolen  på produkten eller i den medföljande dokumentationen indikerar att den inte får slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som esklrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS-direktivet) och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Ett års fullständig garanti från inköpsdatum.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:

- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
- utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.

h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

- a) Garantins gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantins gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).
- c) Garantins gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initieras inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/register

PRODUKTSIKKERHET

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. For å beskytte mot elektriske støt må du ikke legge motorhuset, USB-adapteren, USB-kabelen eller batteriet i vann eller annen væske.
3. Gjelder bare Den europeiske union: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
4. Gjelder bare Den europeiske union: Apparatene kan brukes personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken. Barn skal ikke leke med apparatet.
5. Dette apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap. Tilsyn er nødvendig når apparatet brukes i nærheten av barn. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
6. Slå av (⏻) apparatet og fjern batteriet når det ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler eller før rengjøring.
7. Ikke berør deler i bevegelse. Ikke prøv å bryte opp noen sikkerhetslåsemekanismer. Ikke overstyr noen sikkerhetskontroller.
8. Ikke bruk apparater med skadet batteri, adapter eller støpsel, etter at apparatet har hatt en funksjonssvikt eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
9. Bruk av valgfritt tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
10. Hold fingre og kjøkkenredskaper unna skjærebladet når du hakker opp ingredienser, for å redusere faren for alvorlig personskade eller skade på stavmikseren. Du kan bruke en skrape, men bare når apparatet ikke er i gang.

11. Skjærebladene er skarpe. Vær forsiktig.
12. For å redusere risikoen for personskade må du aldri plassere kniven på motorhuset uten at bollen først er satt på riktig.
13. Kontroller at lokket er låst på plass før apparatet brukes.
14. Ikke prøv å bryte opp dekselets låsemekanisme.
15. Ikke bruk skjøteledning. Koble adapteren direkte til strømkilden.
16. Bruk bare med adapteren som følger med apparatet. Ikke bruk denne adapteren med andre produkter. Du må heller ikke lade dette apparatet med en annen adapter.
17. Ikke brenn opp dette apparatet selv om det er alvorlig skadet. Batteriet kan eksplodere under en brann.
18. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
19. Se avsnittet «Vedlikehold og rengjøring» for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.
20. Koble batteriet fra apparatet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller setter bort apparatet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at apparatet starter ved et uhell.
21. Unngå utilsiktet oppstart. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til batteriet og før du plukker opp eller bærer apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på bryteren, eller når apparatet er slått på, kan det føre til ulykker.
22. Lad bare opp med adapteren som er angitt av KitchenAid. En adapter som er egnet for én type batteri, kan føre til brannfare når den brukes sammen med et annet batteri.
23. Bruk bare apparater med KitchenAid 12 VDC-batteri. Bruk av andre batterier kan medføre fare for personskade og brann.
24. Når batteriet ikke er i bruk, må du holde det unna andre metallgjenstander, for eksempel binderser, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en tilkobling mellom en terminal til en annen. Hvis batteripolene kortsluttes sammen, kan det føre til brannskader eller brann.
25. Ved misbruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis det oppstår kontakt ved et uhell, skyl med vann. Oppsøk lege hvis det kommer væske i kontakt med øynene. Væske som lekker ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.

26. Ikke bruk et batteri eller et apparat som er skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar oppførsel som fører til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
27. Ikke utsett batteriet eller apparatet for brann eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller temperaturer over 129 °C kan forårsake eksplosjon.
28. Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteriet eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Feil lading eller lading i temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
29. Bruk bare den UL-listede ITE/Class 2-USB-kilden til å lade denne enheten. Bruk av USB-kilder som ikke er UL-listede, kan medføre brannfare.
30. Prøv aldri å reparere batteriet selv. Batteriet skal repareres av KitchenAid eller av autoriserte tjenesteleverandører.
31. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en gasskokeplate eller elektrisk kokeplate, eller i en oppvarmet ovn.
32. Ikke bruk apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk.
33. Ikke utsett apparatet for regn. Oppbevar apparatet innendørs.
34. Ikke bruk apparatet i regn eller våte forhold.
35. Ikke gjør endringer i eller forsøk å reparere apparatet eller batteriet (etter hva som er aktuelt).
36. Ikke prøv å fjerne skjoldet mens den flerfunksjonelle kniven fortsatt er i gang.
37. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som
 - i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
 - gårdshus
 - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
 - overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på www.KitchenAid.eu.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

USB-adapter:

Inngang: 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,5 A

USB-utgang: 5 VDC, 2 A

Anbefalt omgivelsestemperatur for lading: 5–40 °C

Trådløs mathakker med toppmontert motor:

Spenning: 12 VDC

Eksternt batteri (litium-ion): 5KRB12

Nominell spenning: 10,8 VDC

Maksimal spenning: 12 VDC

MERK: Hvis USB-adapteren ikke passer inn i strømkilden, må du kontakte en kvalifisert elektriker. USB-adapteren må ikke på noen måte modifiseres.

MERK: Ikke bruk eller oppbevar batterier eller produkter på steder der temperaturen er under 10 °C eller høyere enn 40 °C.

AVFALLSHÅNDTERING AV LITIUMIONBATTERIER

Kast alltid batteridrevne produkter i henhold til lokal lovgivning. Kontakt et resirkuleringsfirma i lokalområdet for å finne gjenvinningsstasjoner.

KOMME I GANG

FØR FØRSTE GANGS BRUK

1. Lad batteriet til det er fulladet.
2. Rengjør alle delene og alt tilbehør (se avsnittet «Vedlikehold og rengjøring»).
3. Fjern all eventuell emballasje.

MERK: Det kan være noe støv på produktet. Dette skyldes de resirkulerte materialene som brukes i emballasjen. Dette kan fjernes med et mykt håndkle.

BATTERILADING

BRUKE USB-KABELEN

1. Koble USB-kabelen til USB-adapteren* Koble den andre enden av USB-kabelen til batteriet.
2. Koble USB-adapteren til en strømkilde.

BRUK AV PRODUKTET

VIKTIG: Sørg for at batteriet er fulladet før bruk.

1. Senk den flerfunksjonelle kniven ned i midten av bollen til den hviler mot bunnen.
2. Ha ingrediensene i bollen. Sett skjoldet på bollen.
Anbefalt volum: rått kjøtt (0,25 pund), parmesan (0,25 pund), kokesjokolade (0,22 pund).
3. Sett motorhuset i skjoldet til det sitter ordentlig.

MERK: Kontroller at skjoldforseglingen er på plass. Ikke bruk hakkeren uten skjoldforsegling.

*USB-adapter leveres ikke med produktet og selges ikke separat av KitchenAid.

4. Sett batteriet i batterisporet på baksiden av apparatet, og kontroller at det er rett innstilt. LED-lampen lyser og viser batterinivået i fem sekunder, og slås deretter av.
5. Trykk og hold knappen (⏻) nedover for å starte. LED-lampen lyser og viser batterinivået i fem sekunder, og slås deretter av.
VIKTIG: Bollen, skjoldet og motorhuset må være riktig plassert for at den trådløse mathakkeren med toppmontert motor skal fungere.
6. Slipp opp knappen (⏻) for å slutte å hakke.
VIKTIG: Ikke prøv å fjerne bollen, skjoldet eller motorhuset mens den flerfunksjonelle kniven fortsatt er i gang.
7. Når bearbeidingen er ferdig, fjerner du skjoldet og den flerfunksjonelle kniven for å tømme bollen.
MERK: Bruk oppbevaringslokket ved oppbevaring av mat i kjøleskap.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet. Ta ut batteriet før du fjerner eller fester deler, eller før rengjøring.


1. Ta av skjoldet og den flerfunksjonelle kniven.
2. **Deler som kan vaskes i oppvaskmaskin i den øverste kurven:** Boller, skjold, oppbevaringslokk og flerfunksjonell kniv.
3. Tørk av motorhuset med en fuktig klut. Motorhuset eller batteriet må ikke legges i vann.
MERK: Mild oppvasksåpe kan brukes, men ikke bruk skuremidler.
MERK: Monter alltid den trådløse mathakkeren med toppmontert motor etter rengjøring for enklere oppbevaring.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻️. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no.

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

Ett års full garanti fra kjøpsdato.

- Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- Garantien dekker produktets defektfriske funksjon.
- Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAid-servicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfriske produktet eller den defektfriske produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

- Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: www.kitchenaid.eu/register

TUOTTEEN TURVALLISUUS

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

- 1.** Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
- 2.** Suojaudu sähköiskuilta. Älä upota runkoa, USB-sovitinta, USB-johtoa tai akkua veteen tai muuhun nesteeseen.
- 3.** Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- 4.** Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- 5.** Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Käyttöä on valvottava tarkasti, jos laitetta käytetään lasten lähellä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- 6.** Katkaise laitteen virta (⏻) ja poista akku, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistamista.
- 7.** Älä kosketa liikkuvia osia. Älä yritä avata turvalukitusmekanismeja voimalla. Älä ohita mitään turvatoimintoja.
- 8.** Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen akku, sovitin tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
- 9.** Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.

10. Henkilövahinkojen ja laitevaurioiden välttämiseksi älä aseta kättä tai työvälaineitä lähelle leikkuuterää, kun laite on käynnissä. Kaavinta saa käyttää, mutta vain silloin, kun laite ei ole käynnissä.
11. Koneen terät ovat hyvin teräviä. Käsittele varovasti.
12. Loukkaantumisriskin pienentämiseksi älä koskaan kiinnitä leikkuuterää runkoon asettamatta ensin kannua kunnolla paikalleen.
13. Varmista ennen laitteen käyttöä, että kansi on kunnolla lukittuna paikalleen.
14. Älä yritä avata kannen lukitusmekanismia voimalla.
15. Älä käytä jatkojohtoa. Kytke sovitin suoraan virtalähteeseen.
16. Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittinta. Älä yritä käyttää sovittinta muiden tuotteiden kanssa. Älä käytä laitteen lataamiseen minkään muun laitteen sovittinta.
17. Älä hävitä laitetta polttamalla, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut. Akku voi räjähtää, jos se sytytetään tuleen.
18. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
19. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
20. Irrota akku laitteesta ennen kuin teet siihen säätöjä tai vaihdat sen varusteita sekä ennen varastointia. Näillä ennaltaehkäisevillä turvatoimilla voidaan välttää laitteen tahaton käynnistyminen.
21. Vältä laitteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että laitteen virta on katkaistu ennen kuin kiinnität akun tai nostat tai kannat laitetta. Laitteen kantaminen sormi kytkimen päällä tai virran kytkeminen laitteeseen, jonka kytkin ei ole asennossa O, altistaa onnettomuuksille.
22. Lataa ainoastaan KitchenAidin ilmoittamalla sovittimella. Sovitin, joka soveltuu käytettäväksi yhden tyyppisen akun kanssa, voi aiheuttaa tulipalovaaran toisenlaisen akun kanssa käytettäessä.
23. Käytä laitteissa ainoastaan KitchenAid 12 VDC -akkuja. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisriskin tai tulipalon.

- 24.** Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat liittää navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- 25.** Väärinkäyttötilanteissa akusta saattaa vuotaa nestettä. Vältä tällöin sen koskettamista. Jos kosket vahingossa nestettä, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta vuotava neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- 26.** Älä käytä akkua tai laitetta, joka on vahingoittunut tai jota on muokattu. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat toimia arvaamattomasti, mikä voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- 27.** Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistuminen tulelle tai yli 129 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- 28.** Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai laitetta ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen lataaminen tai määritellyn alueen ulkopuolella olevissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.
- 29.** Käytä ainoastaan UL-sertifioituja ITE/Class 2 -tyypin USB-virtalähteitä laitteen lataukseen. Muiden kuin UL-sertifioitujen USB-virtalähteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- 30.** Älä koskaan huolla vaurioitunutta akkua. Vain KitchenAid tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkua.
- 31.** Älä sijoita laitetta kuuman kaasun- tai sähkölevyn tai lämpimän uunin läheisyyteen.
- 32.** Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.
- 33.** Älä altista laitetta sateelle. Säilytä sisätiloissa.
- 34.** Älä käytä laitetta sateessa tai märissä olosuhteissa.
- 35.** Älä tee mitään muutoksia laitteeseen tai akkuun (tilanteen mukaan) tai yritä korjata niitä.
- 36.** Älä irrota roiskesuojaa monitoimiterän ollessa käynnissä.

37. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten

- henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- maataloilla,
- hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
- aamiaismajoituskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita sekä takuutiedot ovat osoitteessa www.kitchenaid.fi/tuotevinkit, www.kitchenaid.eu.

SÄHKÖVAATIMUKSET

USB-sovitin:

Syöttö: 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,5 A

USB-lähtö: 5 VDC, 2 A

Suosittelun ympäristön latauslämpötila: 5–40 °C

Johdoton teholeikkuri:

Jännite: 12 VDC

Ulkoisen akun (litiumioni): 5KRB12

Nimellisjännite: 10,8 VDC

Enimmäisjännite: 12 VDC

HUOMAUTUS: Jos USB-sovitin ei sovi virtalähteeseen, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä tee mitään muutoksia USB-sovittimeen.

HUOMAUTUS: Älä käytä tai säilytä akkuja tai tuotteita paikoissa, joissa lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

LITIUMIONIAKULLA TOIMIVAN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Hävitä akulla toimivat tuotteet aina liittovaltion, valtion ja paikallishallinnon asetusten mukaisesti. Selvitä kierrätyspisteiden sijainti ottamalla yhteyttä alueesi kierrätyksestä vastaavaan tahoon.

ALOITUS

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Lataa akku täyteen.
2. Puhdista kaikki osat ja lisävarusteet (katso kohta Hoito ja puhdistus).
3. Poista pakkausmateriaalit, jos niitä on.

HUOMAUTUS: Tuotteen päällä saattaa olla pölyä. Tämä johtuu pakkauksissa käytetyistä kierrätysmateriaaleista. Laite voidaan puhdistaa pehmeällä pyyhkeellä.

AKUN LATAAMINEN

USB-JOHDON KÄYTTÄMINEN

1. Liitä USB-johto USB-sovittimeen*. Liitä USB-johdon toinen pää akkuun.
2. Kytke USB-sovitin virtalähteeseen.

TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

TÄRKEÄÄ: Varmista, että akku on ladattu täyteen ennen käyttöä.

1. Laske monitoimiterää kannun keskellä, kunnes se on pohjaa vasten.
2. Lisää ainekset kannuun. Aseta roiskesuoja kannun päälle.
Suosittelut määrä: Raaka liha (115 g), parmesaanijuusto (115 g), leivontasuklaa (110 g).
3. Kiinnitä runko roiskesuojaan niin, että se on kunnolla paikallaan.
HUOMAUTUS: Varmista, että roiskesuojan tiiviste on paikallaan. Älä käytä teholeikkuria ilman roiskesuojan tiivistettä.
4. Aseta akku laitteen takaosassa olevaan akkukoteloon ja varmista, että se on paikallaan. LED-valo syttyy ja näyttää akun varaustason viiden sekunnin ajan ja sammuu sitten.
5. Käynnistä painamalla painiketta (⏻) pitkään alas. LED-valo syttyy ja näyttää akun varaustason viiden sekunnin ajan ja sammuu sitten.
TÄRKEÄÄ: Kannun, roiskesuojan ja rungon on oltava kunnolla paikoillaan, jotta johdotonta teholeikkuria voi käyttää.
6. Lopeta pilkkominen vapauttamalla painike (⏻).
TÄRKEÄÄ: Älä irrota kannua, roiskesuojaa tai runkoa monitoimiterän ollessa käynnissä.
7. Kun ainekset on käsitelty, irrota roiskesuoja ja monitoimiterä, ja tyhjennä kannu.
HUOMAUTUS: Käytä säilytyskantta, kun säilytät ruokaa jääkaapissa.

HOITO JA PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen. Poista akku ennen osien poistamista tai kiinnittämistä ja ennen laitteen puhdistamista.

1. Irrota roiskesuoja ja monitoimiterä.
2. **Konepesun kestävät osat (vain ylätasolle):** Kulhot, roiskesuoja, säilytyskansi ja monitoimiterä.
3. Pyyhi runko kostealla liinalla. Älä upota runkoa tai akkua veteen.
HUOMAUTUS: Voit käyttää mietoa astianpesuainetta, mutta älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
HUOMAUTUS: Kokoa johdoton teholeikkuri aina puhdistuksen jälkeen, niin sitä on kätevämpi säilyttää.


SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoa koskevien säädösten mukaisesti.

*USB-sovitinta ei toimiteta tuotteen mukana, eikä KitchenAid myy sitä erikseen.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatioissa oleva symboli  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Laite suunnitellaan, valmistetaan ja toimitetaan seuraavien EY-/EU-direktiivien turvallisuusvaatimusten mukaisesti: 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU (RoHS-direktiivi) ja niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

- Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid- Groupiin kuuluvulta myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.
- Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:
Vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.
- Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvulta myyjältä tai yritykseltä.
- Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.
- Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.
- Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAid asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium; sähköpostiosoitte: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu puhelin: **00 800 381 040 26**
- Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.
- Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

- Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärellä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päätyttyä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: www.kitchenaid.eu/register

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at undgå risiko for elektrisk stød må du ikke nedsænke motordel, USB-adapter, kabel eller batteri i vand eller anden væske.
3. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
4. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Børn må ikke lege med apparatet.
5. Dette apparat må ikke betjenes af børn eller personer, som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges i nærheden af børn. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
6. Sluk for apparatet (⏻), og fjern batteriet, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring.
7. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele. Forsøg ikke at omgå sikkerhedslåsemekanismerne. Tilsidesæt ikke sikkerhedskontroller.
8. Brug ikke apparatet med hverken ledning, adapter eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
9. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

10. Hold hænder og køkkenredskaber væk fra knivbladet, mens blenderen er i gang, da det kan forårsage alvorlig personskade eller beskadige apparatet. Brug ikke en dejskraber, mens apparatet er i gang.
11. Knivbladet er skarpt. Skal håndteres forsigtigt.
12. For at undgå skader må du aldrig montere knivbladet på motordelen uden først at sætte skålen korrekt på plads.
13. Kontrollér, at låget sidder godt fast, inden apparatet betjenes.
14. Forsøg ikke at omgå dækslets låsemekanisme.
15. Brug ikke forlængerledninger. Slut adapteren direkte til en strømkilde.
16. Må kun bruges sammen med den adapter, der fulgte med apparatet. Forsøg ikke at bruge denne adapter sammen med andre produkter. Forsøg heller ikke at oplade dette apparatet med en anden adapter.
17. Du må ikke brænde apparatet, selvom det er alvorligt beskadiget. Batteriet kan eksplodere ved brand.
18. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
19. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
20. Tag batteriet ud af apparatet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer apparatet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af apparatet.
21. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i slukket position, før du tilslutter batteriet, tager apparatet op eller bærer det. Hvis du bærer apparatet med fingeren på kontakten eller tænder for strømmen til et apparat, hvor kontakten er tændt, kan der nemt ske uheld.
22. Genoplad kun med den adapter, der er angivet af KitchenAid. En adapter, der passer til én type batteri, kan udgøre en brandfare, når den bruges sammen med et andet batteri.
23. Brug kun apparaterne med KitchenAid 12 VDC-batterier. Brug af andre batterier kan udgøre en risiko for personskade og brand.

24. Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en terminal til en anden. Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det forårsage forbrænding eller brand.
25. Ved hårdhændet behandling af apparatet kan der komme væske ud af batteriet. Undgå kontakt. Hvis der ved et uheld opstår kontakt, skal der skylles med vand. Hvis der kommer væske i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrænding.
26. Brug ikke et batteri eller et apparat, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
27. Batteriet eller apparatet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer. Eksposering for ild eller temperaturer over 129 °C kan forårsage eksplosion.
28. Følg alle opladningsanvisninger, og oplad ikke batteriet eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
29. Brug udelukkende en USB-kilde, der er UL-certificeret til ITE/klasse 2, til opladning af denne enhed. Brug af USB-kilder, der ikke er UL-certificerede, kan medføre risiko for brand.
30. Udfør aldrig service på et beskadiget batteri. Service af batterier må kun udføres af KitchenAid eller en autoriseret serviceudbyder.
31. Må ikke anbringe apparatet på eller i nærheden af en varm gas- eller elkogepåse eller i en opvarmet ovn.
32. Brug ikke apparatet til andet end den tilsluttede brug.
33. Udsæt ikke apparatet for regn. Skal opbevares indendørs.
34. Brug ikke apparatet i regn eller våde omgivelser.
35. Du må ikke ændre eller forsøge at reparere apparatet eller batteriet (alt efter hvad der er relevant).
36. Du må ikke prøve at fjerne skærmen, mens universalkniven stadig kører.

37. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på www.kitchenaid.dk/produkttips, www.kitchenaid.eu.

ELEKTRISKE KRAV

USB-adapter:

Indgang: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,5 A

USB-udgang: 5 V jævnstrøm, 2 A

Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning: 5-40 °C

Ledningsfri minihakker:

Spænding: 12 V jævnstrøm

Eksternt batteri (litium-ion): 5KRB12

Nominel spænding: 10,8 V jævnstrøm

Maksimal spænding: 12 V jævnstrøm

BEMÆRK: Hvis USB-adapteren ikke passer korrekt i stikkontakten, skal du kontakte en kvalificeret elektriker. Forsøg ikke at ændre USB-adapteren på nogen måde.

BEMÆRK: Batterier og produkter må ikke anvendes eller opbevares på steder, hvor temperaturen er lavere end 10 °C eller højere end 40 °C.

BORTSKAFFELSE AF LITIUION-BATTERIDREVNE PRODUKTER

Bortskaf altid de batteridrevne produkter i henhold til nationale, regionale og lokale bestemmelser. Kontakt dit lokale renovationsvæsen for at få oplysninger om renovationsstationer.

KOM GODT I GANG

FØR FØRSTE BRUG

1. Oplad batteriet, indtil det er fuldt opladet.
2. Rengør alle dele samt tilbehørsdelene (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
3. Fjern al emballage, hvis relevant.

BEMÆRK: Der kan være støv på produktet. Dette skyldes de genbrugsmaterialer, der er anvendt i emballagen. Dette kan rengøres med et blødt håndklæde.

OPLADNING AF BATTERIET

VED HJÆLP AF USB-KABLET

1. Tilslut USB-kablet til USB-adapteren* Tilslut den anden ende af USB-kablet til batteriet.
2. Slut USB-adapteren til en strømkilde.

PRODUKTANVENDELSE

VIGTIGT: Sørg for, at batteriet er fuldt opladet før brug.

1. Sænk universalkniven ned i midten af skålen, indtil den hviler på bunden.
2. Kom ingredienserne i skålen. Sæt skærmen på skålen.
Anbefalet volumen: Råt kød (100 g), parmesanost (100 g), bagechokolade (100 g).
3. Sæt motordelen korrekt ind i skærmen.
BEMÆRK: Sørg for, at skærmens pakning sidder på plads. Betjen ikke minihakkeren uden skærmpakning.
4. Sæt batteriet i batteriåbningen på bagsiden af apparatet, og sørg for, at det sidder korrekt. Lysdioden lyser og viser batteriniveauet i fem sekunder og slukker derefter.
5. Tryk på knappen (⏻), og hold den nede for at starte. Lysdioden lyser og viser batteriniveauet i fem sekunder og slukker derefter.
VIGTIGT: Skålen, skærmen og motordelen skal være korrekt placeret, for at den ledningsfri minihakker kan fungere.
6. Slip knappen (⏻) for at stoppe med at hakke.
VIGTIGT: Du må ikke prøve at fjerne skål, skærm eller motorhus, mens universalkniven stadig kører.
7. Når tilberedningen er afsluttet, skal du fjerne skærmen og universalkniven for at tømme skålen.
BEMÆRK: Brug opbevaringslåget til at opbevare mad i køleskabet.

VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet. Fjern batteriet, inden du fjerner eller monterer dele, eller før rengøring.

1. Afmonter skærmen, universalkniven.
2. **Dele, der tåler opvaskemaskine – kun øverste kurv:** Skåle, skærm, opbevaringslåg og universalkniv.
3. Tør motorhuset af med en fugtig klud. Nedsænk ikke motorhuset eller batteriet i vand.
BEMÆRK: Der kan anvendes mild sæbe, men brug ikke slibende rengøringsmidler.
BEMÆRK: Saml altid den ledningsfri minihakker efter rengøring, så er den nemmere at opbevare.


BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♻ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

*USB-adapter følger ikke med produktet og sælges ikke separat af KitchenAid.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uansigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EU-direktiverne: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("**Garant**") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkondens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

Et års fuld garanti fra købsdatoen.

- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu

telefonnummer: **00 800 381 040 26**

- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt del afholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del, hvis Garantien eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremsive kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIE

- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside:

www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/register

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Til að koma í veg fyrir hættu á raflosti má ekki setja mótorkhúsið, USB hleðslutækið, USB snúruna eða rafhlöðuna í vatn eða annan vökva.
3. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
4. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja. Börn skulu ekki leika sér með tækið.
5. Þetta tæki er ekki ætlað fyrir notkun af börnum eða einstaklingum sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu. Strangt eftirlit er nauðsynlegt þegar öll tæki eru notuð nálægt börnum. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
6. Slökktu á heimilistækinu (⏻) og fjarlægðu rafhlöðuna þegar það er ekki í notkun, áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað.
7. Forðist að snerta hluti sem hreyfast. Ekki reyna að opna öryggislæsinguna. Ekki hnekkja neinum öryggisráðstöfunum.
8. Ekki nota tæki með skemmdri rafhlöðu, hleðslutæki eða kló, eftir að tækið bilar, hefur dottið eða skemmst á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
9. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum á fólki.
10. Haltu höndum og áhöldum frá skurðarhnífnum á meðan þú saxar matvæli til að draga úr hættu á alvarlegum meiðslum á fólki eða skemmdum á heimilistækinu. Notaðu má sleikju, en bara þegar heimilistækið er ekki í gangi.

11. Hnífar eru beittir. Meðhöndlaðu með varúð.
12. Til að draga úr hættu á meiðslum má aldrei setja hnífinn á mótórhusið nema setja skálina fyrst á réttan stað.
13. Gangið úr skugga um að lokið sé tryggilega lokað á sínum stað áður en heimilistækið er notað.
14. Ekki reyna að opna læsibúnaðinn á lokinu.
15. Ekki nota framlengingarsnúru. Stingdu hleðslutækinu beint í aflgjafa.
16. Notið aðeins með hleðslutækinu sem fylgir heimilistækinu. Ekki reyna að nota þetta hleðslutæki með neinni annarri vöru. Sömuleiðis skaltu ekki reyna að hlaða þetta tæki með öðru hleðslutæki.
17. Ekki brenna þetta tæki, jafnvel þó það sé alvarlega skemmt. Rafhlaðan getur sprungið í eldi.
18. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
19. Skoðaðu kaflann „Umhirda og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.
20. Aftengdu rafhlöðuna frá heimilistækinu áður en þú gerir einhverjar breytingar, skiptir um aukabúnað eða geymir tækið. Slíkar fyrirbyggjandi öryggisráðstafanir draga úr hættu á að tækið sé ræst fyrir slysi.
21. Komið í veg fyrir óviljandi gangsetningu. Gakktu úr skugga um að rofinn sé í slökkt-stöðu áður en heimilistækið er tengt við rafhlöðu, tekið upp eða haldið á því. Það getur valdið slysi að halda á heimilistækinu með fingurinn á rofanum eða að setja tækið í samband þegar kveikt er á rofanum.
22. Endurhlaða aðeins með hleðslutækinu sem KitchenAid tilgreinir. Hleðslutæki sem hentar fyrir eina tegund af rafhlöðu getur skapað eldhættu þegar það er notað með annarri rafhlöðu.
23. Notaðu heimilistæki eingöngu með KitchenAid 12 VDC rafhlöðu. Notkun hvers kyns annarrar rafhlöðu getur skapað hættu á meiðslum og eldi.
24. Þegar rafhlaðan er ekki í notkun skaltu halda henni frá öðrum málmhlutum, eins og bréfastemmu, myntum, lyklum, nöglum, skrúfum eða öðrum litlum málmhlutum, sem geta komið á tengingu frá einu skauti til hins. Að skammhlaupa rafhlöðunni getur valdið bruna eða eldi.

25. Við slæmar aðstæður getur vökvi lekið út úr rafhlöðunni; forðast skal snertingu. Ef snerting verður fyrir slysn skal skola með vatni. Ef vökvi kemst í snertingu við augu, skal einnig leita læknishjálpar. Vökvi sem lekur út úr rafhlöðunni getur valdið ertingu eða bruna.
26. Ekki nota rafhlöðu eða heimilistæki sem eru skemmd eða breytt. Skemmdar eða breyttar rafhlöður geta sýnt fram á ófyrirsjáanlega hegðun sem getur leitt til elds, sprengingar eða hættu á meiðslum.
27. Ekki útsetja rafhlöðu eða heimilistæki fyrir eldi eða of miklum hita. Útsetning fyrir eldi eða hitastigi yfir 129 °C getur valdið sprengingu.
28. Fylgdu öllum hleðsluleiðbeiningum og ekki hlaða rafhlöðuna eða heimilistækið utan þess hitastigs sem tilgreint er í leiðbeiningunum. Óviðeigandi hleðsla eða við hitastig utan tilgreinds sviðs getur skemmt rafhlöðuna og aukið hættu á eldi.
29. Notaðu eingöngu UL skráðan ITE/Class 2 USB aflgjafa til að hlaða þetta tæki. Notkun á óskráðum UL USB aflgjöfum getur valdið eldhættu.
30. Aldrei skal gera við skemmda rafhlöðu. Aðeins KitchenAid eða viðurkenndir þjónustuaðilar ættu að framkvæma þjónustu við rafhlöðu.
31. Má ekki setja heimilistækið á eða nálægt heitri gas- eða rafmagnshellu, eða inn í heitan ofn.
32. Ekki nota tækið til neins annars en ætlaðrar notkunar.
33. Ekki láta rigna á tækið. Geymist innandyra.
34. Ekki nota heimilistækið í rigningu eða við blautar aðstæður.
35. Ekki breyta eða reyna að gera við heimilistækið eða rafhlöðuna (eftir því sem við á).
36. Ekki reyna að fjarlægja skálina á meðan fjölnota hnífurinn er enn í gangi.

37. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
- á bóndabæjum;
- fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Allar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd ásamt upplýsingum um ábyrgð má finna á **www.KitchenAid.eu**.

KRÖFUR UM RAFMAGN

USB millistykki:

Inntak: 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,5 A

USB úttak: 5 VDC, 2 A

Ráðlagt umhverfishleðsluhitastig: 5–40°C

Snúrulaus saxari:

Spenna: 12 VDC

Ytri rafhlaða (lítíum-jón): 5KRB12

Nafnspenna: 10,8 VDC

Hámarksspenna: 12 VDC

ATHUGIÐ: Ef USB millistykkið passar ekki að fullu í afgangann skaltu hafa samband við vörumerkndan rafvirkja. Ekki breyta USB millistykki á neinn hátt.

ATHUGIÐ: Ekki nota eða geyma rafhlöður eða vörur á stöðum þar sem hitastigið er undir 10°C eða yfir 40°C.

FÖRGUN Á VÖRU MEÐ LÍÞÍUM-ION RAFHLÖÐU

Vörum sem nota rafhlöður skal ávallt farga í samræmi við staðbundnar og innlendar reglugerðir. Hafið samband við endurvinnslustöð á svæðinu til að fá upplýsingar um móttökustaði.

FYRSTA NOTKUN

FYRIR FYRSTU NOTKUN

1. Hlaðið rafhlöðuna þar til hún er fullhlaðin.
2. Þrífið fyrst alla hluta og fylgihluti (sjá kaflann „Umhriða og hreinsun“).
3. Fjarlægjið allar umbúðir, ef þær eru til staðar.

ATHUGIÐ: Eitthvað ryk kann að vera á vörunni. Þetta stafar af endurunnum efnum sem eru notuð í umbúðirnar. Þetta er hægt að þrifa með mjúku stykki.

HLEÐSLA RAFHLÖÐU

AÐ NOTA USB SNÚRUNA

1. Festu USB snúruna við USB millistykkið*. Tengdu hinn endann á USB snúrunni við rafhlöðuna.
2. Tengdu USB millistykkið í afgjafa.

NOTKUN VÖRUNNAR

MIKILVÆGT: Gangið úr skugga um að rafhlaðan sé fullhlaðin fyrir notkun.

1. Látið fjölnota hnifinn niður í miðja skálina þar til hann hvílir á botninum.
2. Setjið hráefnin í skálina. Setjið hellivörnina á skálina.

Ráðlagt magn: Hratt kjöt (110 grömm), pamesanostur (110 grömm), bökunarsúkkulaði (90 grömm).

3. Setjið mótörhúsið í hellivörnina þar til það situr rétt.

ATHUGIÐ: Gætið þess að þéttingin fyrir hellivörnina sé á sínum stað. Ekki nota saxarann nema með þéttingu fyrir hellivörnina.

4. Settu rafhlöðuna í rafhlöðuraufina sem staðsett er aftan á heimilistækinu og vertu viss um að hún sé vel sett í. Ljósdióðan mun loga og birta rafhlöðustigið í fimm sekúndur og slekkur síðan á henni.
5. Haldið hnappinum (⏻) niðri til að byrja. Ljósdióðan mun lýsa og birta rafhlöðustigið í fimm sekúndur og slekkur síðan á henni.

MIKILVÆGT: Skálin, hellivörnin og mótörhúsið verða að sitja á réttum stað til að saxarinn virki.

6. Sleppið hnappinum (⏻) til að hætta að saxa.

MIKILVÆGT: Ekki reyna að fjarlægja skálina, hellivörnina eða mótörhúsið á meðan fjölnota hnifurinn er enn í gangi.

7. Þegar vinnslu er lokið skal fjarlægja hellivörnina og fjölnota hnifinn til að tæma skálina.

ATHUGIÐ: Notið geymslulokið til að geyma mat í kæli.

UMHIRÐA OG HREINSUN

MIKILVÆGT: Láttu heimilistækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað. Fjarlægðu rafhlöðuna áður en þú fjarlægir eða festir íhluti eða fyrir þrif.

1. Fjarlægðu hellivörnina og fjölnota hnifinn.
2. **Hlutir sem má setja í uppþvottavél – aðeins í efri grind:** Skálar, hellivörn, geymslulok og fjölnota hnifur.
3. Strjúkið af mótörhúsinu með rökum klút. Ekki setja mótörhúsið eða rafhlöðuna á kaf í vatn.

ATHUGIÐ: Nota má mildan uppþvottalög en ekki nota gróf hreinsiefni.

ATHUGIÐ: Fyrir þægilega geymslu skal alltaf setja snúruleasa saxarann aftur saman eftir þrif.


FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

*USB millistykki fylgir ekki með vörunni og er ekki selt sér af KitchenAid.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknid  á vörunni eða á meðfylgjandi skjólum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpörgunarpjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS Directive) og eftirfarandi viðaukar.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.
- Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:
Full ábyrgð í eitt ár frá kaupdegi.
- Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.
- Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.
- Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:
 - Viðgerð á gölluðu vörunni eða íhlutum, eða
 - Skipti á gölluðu vörunni eða íhlutum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.
- Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlenda þjónustuaðila KitchenAid á www.kitchenaid.is (Nefang: sala@rafland.is ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörunni eða íhlutum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörunni eða íhlutum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörunni eða íhlutum.

h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörinni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörinni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabiliu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: www.kitchenaid.eu/register

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym, nie należy umieszczać korpusu silnika, adaptera USB, przewodu USB ani baterii w wodzie lub innych płynach.
3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
5. Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
6. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć (⏻) oraz wyjąć baterię.
7. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu. Nie należy próbować na siłę otwierać mechanizmu blokady zabezpieczenia. Nie należy pomijać żadnych elementów bezpieczeństwa.

- 8.** Zabrania się używania urządzenia, którego bateria, zasilacz lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
- 9.** Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- 10.** Nie zbliżać dłoni ani przyborów kuchennych do ostrza tnącego w trakcie siekania żywności, aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała oraz uszkodzenia urządzenia. Skrobaczki można używać tylko wtedy, gdy urządzenie nie pracuje.
- 11.** Noże są bardzo ostre. Należy się z nimi obchodzić bardzo ostrożnie.
- 12.** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nigdy nie należy zakładać ostrza tnącego na korpus silnika bez uprzedniego zainstalowania miski na właściwym miejscu.
- 13.** Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy pokrywa jest prawidłowo zamocowana.
- 14.** Zabrania się podejmowania prób pokonania mechanizmu blokady pokrywy.
- 15.** Zabrania się używania kabli przedłużających. Podłącz zasilacz bezpośrednio do źródła zasilania.
- 16.** Używać tylko adaptera dołączonego do urządzenia. Nie należy używać tego adaptera z żadnym innym produktem. Nie należy także ładować tego urządzenia żadnym innym adapterem.
- 17.** Nie należy spalać urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Pod wpływem wysokiej temperatury bateria może eksplodować.
- 18.** Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- 19.** Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.

- 20.** Przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany akcesoriów bądź przed odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć baterię od urządzenia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- 21.** Nie dopuścić do niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do baterii, podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia przy jednoczesnym trzymaniu palca na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego urządzenia może doprowadzić do wypadków.
- 22.** Ładować wyłącznie za pomocą zasilacza określonego przez KitchenAid. Zasilacz odpowiedni do jednego typu baterii może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania go z inną baterią.
- 23.** Urządzenia należy używać wyłącznie z baterią KitchenAid 12 V, prąd stały. Użycie innych baterii może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.
- 24.** Gdy bateria nie jest używana, należy ją trzymać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą powodować zwarcia między zaciskami. Zwarcie zacisków baterii może spowodować oparzenia lub pożar.
- 25.** W nieodpowiednich warunkach z baterii może wydostać się płyn; należy unikać kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Płyn wydostający się z baterii może spowodować podrażnienie lub oparzenia.
- 26.** Nie używać baterii ani urządzenia, które są uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie, co może doprowadzić do pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała.
- 27.** Nie wystawiać baterii ani urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 129°C może spowodować wybuch.

28. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować baterii ani urządzenia w temperaturze wykraczającej poza zakres podany w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza określony zakres może spowodować uszkodzenie baterii i zwiększyć ryzyko pożaru.
29. Do ładowania tego urządzenia należy używać wyłącznie źródła USB z normą UL ITE/Class 2. Korzystanie ze źródeł USB niewymienionych w normie UL może stwarzać ryzyko pożaru.
30. Nie wolno na własną rękę serwisować uszkodzonej baterii. Serwisowaniem baterii może zająć się wyłącznie firma KitchenAid lub autoryzowany usługodawca.
31. Nie umieszczać urządzenia na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.
32. Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
33. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniu.
34. Nie wolno używać urządzenia w deszczu ani w mokrych warunkach.
35. Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia ani baterii (jeśli występuje).
36. Nie wyjmuj osłony, gdy ostrze wielofunkcyjne nadal pracuje.
37. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na stronie www.KitchenAid.pl lub www.KitchenAid.eu.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

Adapter USB:

Wejście: 100–240 V, prąd zmienny, 50–60 Hz, 0,5 A

Wyjście USB: prąd stały 5 V, 2 A

Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania: 5–40°C

Bezprzewodowy rozdrabniacz do żywności:

Napięcie: prąd stały 12 V

Bateria zewnętrzna (litowo-jonowa): 5KRB12

Napięcie znamionowe: prąd stały 10,8 V

Maksymalne napięcie: prąd stały 12 V

UWAGA: jeśli zasilacz USB nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie modyfikować zasilacza USB.

UWAGA: nie należy używać ani przechowywać baterii lub produktów w miejscach, w których temperatura jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERIĄ LITOWO-JONOWĄ

Produkty zasilane baterią litowo-jonową zawsze należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi oraz lokalnymi. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu w danej okolicy, należy skontaktować się z agencją ds. recyklingu.

START

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Baterie należy ładować do momentu pełnego naładowania.
2. Umyj wszystkie elementy i akcesoria (patrz część „Konserwacja i czyszczenie”).
3. Usuń wszystkie elementy opakowania.

UWAGA: na urządzeniu może znajdować się kurz. Wynika to z materiałów pochodzących z recyklingu stosowanych w opakowaniach. Można go czyścić miękkim ręcznikiem.

ŁADOWANIE BATERII

UŻYWANIE PRZEWODU USB

1. Podłącz przewód USB do zasilacza USB* Podłączyć drugi koniec przewodu USB do baterii.
2. Podłącz zasilacz USB do źródła zasilania.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

WAŻNE: przed użyciem należy upewnić się, że bateria jest w pełni naładowana.

1. Opuść ostrze wielofunkcyjne pośrodku miski, aż oprze się na dnie.
2. Dodaj składniki do miski. Umieścić osłonę na misie.

Zalecana objętość: surowe mięso (0,1 kg), parmezan (0,1 kg), czekolada do pieczenia (0,09 kg).

*Zasilacza USB nie ma w zestawie z produktem i nie jest sprzedawany oddzielnie przez KitchenAid.

- Umieścić korpus silnika w osłonie, aż zostanie prawidłowo umieszczony.
UWAGA: sprawdź, czy gumowa uszczelka jest na miejscu. Nie używać rozdrabniacza bez uszczelki osłony.
- Włóż baterię do gniazda znajdującego się w tylnej części urządzenia i upewnij się, że jest wyrównana. Dioda LED zaświeci się i przez pięć sekund będzie wyświetlany poziom naładowania baterii, a następnie zgaśnie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (⏻) w dół, aby rozpocząć. Dioda LED zaświeci się i przez pięć sekund będzie wskazywać poziom naładowania baterii, a następnie zgaśnie.
WAŻNE: misa, osłona i korpus silnika muszą być prawidłowo umieszczone, aby można było korzystać z bezprzewodowego rozdrabniacza.
- Zwolnij przycisk (⏻), aby zatrzymać rozdrabnianie.
WAŻNE: nie należy próbować zdejmować misy, osłony ani korpusu silnika, gdy ostrze wielofunkcyjne nadal pracuje.
- Po zakończeniu obróbki zdejmij osłonę i ostrze wielofunkcyjne, aby opróżnić misę.
UWAGA: użyj pokrywy, aby przechowywać żywność w lodówce.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia poczekaj, aż całkowicie ostygnie. Przed wymontowaniem lub zamocowaniem części lub czyszczeniem wyjmij akumulator.


- Zdejmij osłonę i ostrze wielofunkcyjne.
- Części, które można myć w zmywarce, umieszczając je na górnej półce:** Miski, osłona, pokrywa schowka i ostrze wielofunkcyjne.
- Wytrzyj korpus silnika wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj korpusu silnika ani baterii w wodzie.
UWAGA: można stosować łagodny płyn do naczyń, nie używaj agresywnych środków myjących.
UWAGA: po oczyszczeniu bezprzewodowego rozdrabniacza do żywności należy go zawsze ponownie złożyć, zapewnia to wygodę przechowywania.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: 2014/35/UE, 2014/30/UE oraz 2011/65/UE (Dyrektywa RoHS) i poprawkach do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawieszają ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Moldawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.

- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Pełna roczna gwarancja od daty zakupu.

- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.

- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.

- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:

- naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
- wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl

(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.

- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.

- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, użytkowania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).

- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: www.kitchenaid.eu/register

BEZPEČNOST VÝROBKU

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nikdy neponořujte těleso motoru, adaptér USB, kabel USB nebo baterii do vody ani jiné kapaliny. Vyhněte se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
5. Tento spotřebič nesmějí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí. Když se přístroj používá v dosahu dětí, je nutný pozorný dohled. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
6. Před sestavením, rozebráním nebo čištěním spotřebič vypněte (⏻) a vyjměte baterii.
7. Nedotýkejte se pohybujeících se částí. Na zamykací mechanismus nevyvíjejte sílu. Nevypínejte žádné bezpečnostní ovládací prvky.
8. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozenou baterii, adaptér nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
9. Použití nástavců a příslušenství, které neschválila nebo neprodává společnost KitchenAid, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
10. Při sekání surovin nepřibližujte k sekacímu noži ruce ani kuchyňské náčiní. Snížíte tak nebezpečí vážného zranění osob či poškození spotřebiče. Můžete používat stěrku, ale pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý.

11. Nože jsou ostré. Postupujte opatrně.
12. Aby se předešlo riziku zranění, nikdy neumísťujte sekací nůž na těleso motoru dříve, než na něj řádně připevníte nádobu.
13. Před použitím spotřebiče se ujistěte, že je horní kryt pevně zajištěný.
14. Na zamykací mechanismus víka neužívejte násilí.
15. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Zapojte adaptér přímo do zdroje napájení.
16. Používejte pouze s adaptérem dodaným se spotřebičem. Tento adaptér nepoužívejte s žádným jiným výrobkem. Stejně tak tento spotřebič nenabíjejte žádným jiným adaptérem.
17. Nevhazujte spotřebič do ohně, ani když je vážně poškozen. Baterie mohou v ohni explodovat.
18. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
19. V části „Údržba a čištění“ se seznámte s pokyny k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.
20. Před prováděním jakýchkoli nastavení, výměnou příslušenství nebo uložením spotřebiče odpojte baterii ze spotřebiče. Tato preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění spotřebiče.
21. Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením baterie, zvednutím nebo přenesením spotřebiče se ujistěte, že je spínač ve vypnuté poloze. Při přenášení spotřebiče s prstem na spínači nebo zapojování spotřebiče, který má spínač v poloze zapnuto, hrozí nebezpečí.
22. Nabíjení provádějte pouze pomocí adaptéru specifikovaného společností KitchenAid. Adaptér, který je vhodný pro jeden typ baterie, může při použití s jinou baterií představovat riziko požáru.
23. Spotřebiče používejte pouze s 12VDC baterií KitchenAid. Použití jiných baterií může znamenat riziko zranění a vzniku požáru.
24. Když se baterie nepoužívá, udržujte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné malé kovové předměty, které mohou zapříčinit spojení mezi konektory. Zkratování konektorů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

- 25.** Pokud se s baterií zachází hrubým způsobem, může z ní vytékat kapalina. Vyhněte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud nedopatřením dojde ke kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do styku s očima, po vypláchnutí očí vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- 26.** Nepoužívejte baterii nebo spotřebič, které jsou poškozené nebo na nich byly provedeny úpravy. Poškozené baterie nebo baterie, na kterých byly provedeny úpravy, se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- 27.** Nevystavujte baterii ani spotřebič ohni ani nadměrné teplotě. Vystavení ohni či teplotě přesahující 129 °C může způsobit výbuch.
- 28.** Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjejte baterii ani spotřebič mimo teplotní rozsah, který je specifikován v pokynech. Nabíjení nesprávným způsobem nebo mimo teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko vzniku požáru.
- 29.** K nabíjení tohoto zařízení používejte pouze zdroj USB ITE / třídy 2 s certifikací UL. Použití jakýchkoli zdrojů USB bez schválení UL může představovat riziko požáru.
- 30.** Poškozenou baterii nikdy neopravujte. Opravu baterie může provádět pouze výrobce KitchenAid nebo autorizovaný poskytovatel servisu.
- 31.** Neumísťujte spotřebič na horký plynový či elektrický hořák nebo do jeho blízkosti a ani do zapnuté trouby.
- 32.** Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen.
- 33.** Nevystavujte spotřebič dešti. Skladujte uvnitř.
- 34.** Nepoužívejte spotřebič v dešti nebo vlhku.
- 35.** Spotřebič ani baterii neopravujte ani se je nepokoušejte opravovat.
- 36.** Nepokoušejte se vyjmout štít, dokud univerzální nůž běží.

37. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

Adaptér USB:

Vstup: 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,5 A

Výstup USB: 5 V DC, 2 A

Doporučená okolní teplota při nabíjení: 5–40 °C

Bezdrátový sekáček Top Down:

Napětí: 12 V DC

Externí baterie (lithium-iontová): 5KRB12

Jmenovité napětí: 10,8 V DC

Maximální napětí: 12 V DC

POZNÁMKA: Jestliže adaptér USB nelze plně zasunout do zdroje napájení, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Adaptér USB žádným způsobem neupravujte.

POZNÁMKA: Nepoužívejte ani neskladujte baterie nebo výrobky na místech, kde je teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C.

LIKVIDACE VÝROBKU NAPÁJENÉHO LITHIUM-IONTOVÝMI BATERIEMI

Výrobky napájené baterií vždy likvidujte v souladu se státními a místními předpisy. Informace o sběrných dvorech vám poskytnou místní správní úřady.

ZAČÍNÁME

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Nabíjejte baterii, dokud nebude plně nabitá.
2. Očistěte všechny součásti a příslušenství (viz část „Údržba a čištění“).
3. V případě potřeby odstraňte veškerý balicí materiál.

POZNÁMKA: Výrobek může být lehce zaprášený. Příčinou jsou recyklované materiály používané pro výrobu obalu. Prach otřete měkkou utěrkou.

NABÍJENÍ BATERIE

POUŽÍVÁNÍ KABELU USB

1. Připojte kabel USB k adaptéru USB* Připojte druhý konec kabelu USB k baterii.
2. Zapojte adaptér USB do zdroje napájení.

POUŽITÍ PRODUKTU

DŮLEŽITÉ: Před použitím se ujistěte, že je baterie plně nabitá.

1. Spustíte univerzální nůž do středu nádoby, aby se usadil na dně.
2. Do mísy vložte přísady. Na nádobu umístěte štít.
Doporučený objem: Syrové maso (113 g), parmazán (113 g), čokoláda na vaření (100 g).
3. Umístěte těleso motoru do štítu, aby bylo řádně usazeno.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je těsnění štítu na místě. Nepoužívejte sekáček bez těsnění štítu.

4. Vložte baterii do přihrádky na baterii, která se nachází na zadní straně spotřebiče. Ujistěte se, že je baterie správně zarovnaná. Rozsvítí se kontrolka LED, na pět sekund se zobrazí úroveň nabití baterie a poté kontrolka zhasne.
5. Stiskněte a podržte tlačítko (⏻) pro spuštění spotřebiče. Rozsvítí se kontrolka LED, na pět sekund se zobrazí úroveň nabití baterie a poté kontrolka zhasne.

DŮLEŽITÉ: Mísa, štít a těleso motoru musí být před spuštěním bezdrátového sekáčku správně nasazeny.

6. Sekání zastavíte uvolněním tlačítka (⏻).

DŮLEŽITÉ: Nepokoušejte se vyjmout mísu, štít nebo těleso motoru, dokud univerzální nůž běží.

7. Když ukončíte sekání, vyjměte štít a univerzální nůž a vyprázdněte mísu.

POZNÁMKA: Pro uchování potravin v chladničce použijte víko.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout. Před sejmutím, nasazováním nebo čištěním dílů vyjměte baterii.

1. Odstraňte štít, univerzální nůž.
2. **Následující díly lze mýt v myčce na nádobí, ale jen v horním koši:** mísy, štít, víko pro uchovávání a univerzální nůž.
3. Otřete těleso motoru vlhkým hadříkem. Těleso motoru ani baterii neponořujte do vody.

POZNÁMKA: Lze použít jemný čisticí prostředek na nádobí, nepoužívejte však abrazivní čisticí prostředky.

POZNÁMKA: Uskladnění bude jednodušší, pokud po vyčištění bezdrátový sekáček vždy znovu sestavíte.


LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balící materiál je recyklovatelný a označený symbolem ♻️ recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

*Adaptér USB není součástí výroby a společnost KitchenAid jej neprodává samostatně.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Blíže informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnice ES: 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU (směrnice RoHS) a následující dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodejci výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícími. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecné právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.
- b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:

Jeden rok plné záruky od data nákupu.
- c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.
- e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
 - Opravu vadného výrobku nebo jeho částí, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho částí. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.
- f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.
- g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho částí hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho částí, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho částí. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho částí.
- h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

- a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).
- c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: www.kitchenaid.eu/register

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Motor Gövdesini, USB Adaptörünü, USB Kablosunu veya Pili suya ya da başka bir sıvının içine koymayın.
3. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
4. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı taktirde kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
5. Bu cihaz, çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır. Cihaz, çocukların yanında gözetim altında kullanılmalıdır. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
6. Parçaları takıp çıkarmadan veya temizlik işlemlerinden önce ve kullanımda değilken cihazı kapatın (⏻), Pili çıkarın.
7. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Güvenlik kilidi mekanizmalarını devre dışı bırakmaya çalışmayın. Güvenlik kontrollerini atlamayın.
8. Pili, adaptörü veya fişi hasarlı olan ya da arıza yapan veya düşürülen ya da herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
9. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.

10. Ciddi yaralanma veya cihaza hasar verme riskini azaltmak için yiyecek doğrarken ellerinizi ve mutfak gereçlerini kesme bıçağından uzak tutun. Spatula kullanılması uygundur ancak yalnızca cihaz çalışmadığı zamanlarda kullanılmalıdır.
11. Bıçaklar keskindir. Dikkatli olun.
12. Yaralanma riskini azaltmak için Kaseyi yerine düzgün bir şekilde yerleştirmeden kesme bıçağını Motor Gövdesine kesinlikle yerleştirmeyin.
13. Cihazı çalıştırmadan önce kapağın tam olarak yerine oturduğundan emin olun.
14. Kapağın kilit mekanizmasını devre dışı bırakmaya çalışmayın.
15. Uzatma kablosu kullanmayın. Adaptörü doğrudan bir güç kaynağına takın.
16. Yalnızca cihazla birlikte verilen adaptörle kullanın. Bu adaptörü başka herhangi bir ürünle kullanmayı denemeyin. Aynı şekilde, bu cihazı başka bir adaptörle şarj etmeyi denemeyin.
17. Ciddi oranda hasar görmüş olsa bile bu cihazı yakarak imha etmeyin. Pil, ateşte patlayabilir.
18. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
19. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.
20. Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya cihazı saklamadan önce cihazın Pilini çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, cihazın yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
21. Yanlışlıkla çalıştırmayı önleyin. Pili takmadan, cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın "kapalı" konumda olduğundan emin olun. Cihazı parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak veya anahtarı açık konumda olan cihazları güç kaynağına takmak, kazalara davetiye çıkarır.
22. Yalnızca KitchenAid tarafından belirtilen adaptörle şarj edin. Bir pil türü için uygun olan adaptör, başka bir pille kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
23. Cihazları yalnızca KitchenAid 12 VDC Pil ile kullanın. Başka pillerin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.

- 24.** Kullanılmıyorken Pili ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi diğer metal nesnelere ya da bir terminalden diğerine bağlantı kurabilen diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Pil terminallerinin kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- 25.** Olumsuz koşullar altında Pilden sıvı sızabilir; temas etmekten kaçının. Kazara temas olursa suyla yıkayın. Sıvı, gözlere temas ederse tıbbi yardım da alın. Pilden çıkan sıvı, tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- 26.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir Pili veya cihazı kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış piller; yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanabilecek öngörülemez davranışlar sergileyebilir.
- 27.** Pili veya cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Pilin ateşe veya 129°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- 28.** Tüm şarj talimatlarına uyun ve Pili veya cihazı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi Pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
- 29.** Bu cihazı şarj etmek için yalnızca UL listeli ITE/Sınıf 2 USB kaynağı kullanın. UL listeli olmayan herhangi bir USB kaynağının kullanılması yangın riski oluşturabilir.
- 30.** Hasarlı Pillere hiçbir zaman servis işlemi uygulamayın. Pillerin servisi yalnızca KitchenAid veya yetkili servis sağlayıcıları tarafından gerçekleştirilmelidir.
- 31.** Cihazı gazlı veya elektrikli sıcak ocakların üzerine veya yanına ya da ısıtılmış fırına yerleştirmeyin.
- 32.** Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
- 33.** Cihazı yağmura maruz bırakmayın. İç mekanda saklayın.
- 34.** Cihazı yağmurlu veya ıslak koşullarda kullanmayın.
- 35.** Cihazın veya Pilin üzerinde değişiklik yapmayın veya onarmaya çalışmayın (uygulanabilir olduğu üzere).
- 36.** Çok Amaçlı Bıçak çalışmaya devam ederken Korumayı çıkarmaya çalışmayın.

37. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
- çiftlik evlerinde;
- oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için www.KitchenAid.eu adresini ziyaret edin.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

USB Adaptörü:

Giriş: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 0,5 A

USB Çıkışı: 5 VDC, 2 A

Önerilen ortam şarj sıcaklığı: 5-40°C

Kablosuz Üstten Takılan Mutfak Robotu:

Gerilim: 12 VDC

Harici Pil (Lityum İyon): 5KRB12

Nominal Gerilim: 10,8 VDC

Maksimum Gerilim: 12 VDC

NOT: USB Adaptörü, güç kaynağına tam olarak uymazsa yetkili bir elektrik teknisyeni ile iletişime geçin. USB Adaptörün üzerinde herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın.

NOT: Pilleri veya ürünleri sıcaklığın 10°C'nin altında veya 40°C'nin üzerinde olduğu yerlerde kullanmayın ya da saklamayın.

LİTYUM İYON PİLE ÇALIŞAN ÜRÜNLERİN BERTARAF EDİLMESİ

Pille çalışan ürünleri daima federal, eyalet düzeyinde veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin. Geri dönüşüm konuları için bulunduğunuz bölgedeki bir geri dönüşüm şirketiyle iletişim kurun.

BAŞLARKEN

İLK KULLANIM ÖNCESİNDE

1. Pili tam olarak şarj olana kadar şarj edin.
2. Tüm parçaları ve aksesuarları temizleyin (bkz. "Bakım ve Temizlik" bölümü).
3. Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.

NOT: Ürünün üzerinde biraz toz olabilir. Bunun nedeni ambalajda kullanılan geri dönüştürülmüş malzemelerdir. Bu toz, yumuşak bir havluyla temizlenebilir.

PİLİ ŞARJ ETME

USB KABLOSUNUN KULLANIMI

1. USB Kablosunu USB Adaptörüne takın*. USB Kablosunun diğer ucunu Pile takın.
2. USB Adaptörü bir güç kaynağına takın.

ÜRÜN KULLANIMI

ÖNEMLİ: Kullanmadan önce Pilin tamamen şarj edildiğinden emin olun.

1. Tabana oturana kadar Çok Amaçlı Bıçağı Kasenin merkezine kadar indirin.
2. Malzemeleri Kaseye ekleyin. Korumayı Kasenin üzerine yerleştirin.
Önerilen hacim: Çiğ et (0,25 lb), parmesan peyniri (0,25 lb), kuvertür çikolata (0,22 lb).
3. Düzgün şekilde oturana kadar Motor Gövdesini Korumaya Takın.
NOT: Koruma Sızdırmazlık Parçasının yerinde olduğundan emin olun. Mutfak Robotunu Koruma Sızdırmazlık Parçası olmadan çalıştırmayın.
4. Pili, cihazın arkasında bulunan Pil yuvasına takın ve hizalandığından emin olun. LED yanar ve beş saniye boyunca Pil seviyesini gösterir, ardından söner.
5. Başlatmak için Düğmeyi (⏻) aşağı doğru basılı tutun. LED yanar ve beş saniye boyunca Pil seviyesini gösterir, ardından söner.
ÖNEMLİ: Kablosuz Üstten Takılan Mutfak Robotunun çalışması için Kase, Koruma ve Motor Gövdesinin düzgünce takılması gerekir.
6. Doğramayı durdurmak için Düğmeyi (⏻) serbest bırakın.
ÖNEMLİ: Çok Amaçlı Bıçak çalışmaya devam ederken Kaseyi, Korumayı veya Motor Gövdesini çıkarmaya çalışmayın.
7. İşlem tamamlandığında Korumayı ve Çok Amaçlı Bıçağı çıkarın ve Kaseyi boşaltın.
NOT: Yiyeceği buzdolabında saklamak için Saklama Kapağını kullanın.

BAKIM VE TEMİZLİK

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Parçaları takıp çıkarmadan veya temizlik işleminden önce Pili çıkarın.

1. Korumayı ve Çok Amaçlı Bıçağı çıkarın.
2. **Bulaşık makinesinin yalnızca üst rafında yıkanabilecek parçalar:** Kase, Koruma, Saklama Kapağı ve Çok Amaçlı Bıçak.
3. Motor Gövdesini nemli bir bezle silin. Motor Gövdesini veya Pili suya daldırmayın.
NOT: Yumuşak bulaşık deterjanı kullanılabilir ancak aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.
NOT: Cihazı kolayca saklayabilmek için temizledikten sonra Kablosuz Üstten Takılan Mutfak Robotunun parçalarını daima yeniden birleştirin.


ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♻ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

*USB Adaptörü ürünle birlikte verilmez ve KitchenAid tarafından ayrı olarak satılmaz

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığını maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki  simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB, 2014/30/AB ve 2011/65/AB (RoHS Direktifi) ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“Garanti Veren”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti: (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Bir Yıllık tam garanti.

- c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığı gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

- Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: www.kitchenaid.eu/register

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте корпус двигуна, USB-адаптер, USB-кабель чи акумулятор у воду або іншу рідину.
3. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
5. Цей пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
6. Виймайте акумулятор і вимикайте пристрій (⏻), коли не використовуєте його, а також перш ніж установлювати чи знімати будь-які деталі або чистити пристрій.
7. Не торкайтеся рухомих частин. Не намагайтеся вимикати будь-які механізми захисного блокування. Не намагайтеся обійти засоби контролю безпеки.
8. Не використовуйте пристрій із пошкодженим акумулятором, адаптером чи штепселем, а також за наявності несправності, після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.

9. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
10. Під час подрібнення їжі тримайте руки й кухонне приладдя подалі від леза, щоб зменшити ризик серйозного травмування або пошкодження пристрою. Скребок можна користуватися, лише коли пристрій не працює.
11. У приладі є гострі леза. Будьте обережні.
12. Щоб зменшити ризик травмування, ніколи не встановлюйте лезо на корпус двигуна, доки чашу не встановлено належним чином.
13. Перш ніж запускати пристрій, переконайтеся, що кришка надійно закріплена на своєму місці.
14. Не намагайтеся оминати механізм блокування кришки.
15. Не використовуйте подовжувальний шнур. Підключіть адаптер безпосередньо до джерела живлення.
16. Використовуйте лише адаптер, який постачається разом із пристроєм. Не намагайтеся використовувати цей адаптер з іншими виробами. І навпаки: не намагайтеся заряджати цей пристрій за допомогою інших адаптерів.
17. Не намагайтеся спалити цей прилад навіть у разі серйозного пошкодження. У полум'ї акумулятор може вибухнути.
18. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
19. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
20. Перед ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати приладдя чи поміщати пристрій на зберігання, від'єднайте акумулятор. Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску пристрою.
21. Не допускайте можливості ненавмисного запуску. Перш ніж підключати акумулятор, брати чи переносити пристрій, переконайтеся, що перемикач перебуває у вимкненому положенні. Якщо переносити пристрій, тримаючи палець на перемикачі, або заряджати його акумулятор, коли перемикач перебуває в положенні «увімкнено», може статися нещасний випадок.

- 22.** Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, схваленого компанією KitchenAid. Адаптер, який підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі за використання з іншими акумуляторами.
- 23.** Використовуйте пристрій лише з акумулятором KitchenAid на 12 В пост. струму. Використання будь-якого іншого акумулятора може створити ризик травмування та пожежі.
- 24.** Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, як-от канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи та інші невеликі металеві предмети, які можуть замкнути одну клему з іншою. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- 25.** У неправильних умовах з акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту із цією рідиною. У разі контакту з рідиною промийте уражені ділянки водою. Якщо рідина потрапить в очі, зверніться по медичну допомогу. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричиняти подразнення або опіки.
- 26.** Не використовуйте акумулятор або пристрій, які пошкоджені або якщо в них внесені зміни. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть працювати неправильно, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- 27.** Не піддавайте акумулятор чи пристрій дії вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури вище ніж 129 °C може призвести до вибуху.
- 28.** Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумулятор чи пристрій за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання за температур, що виходять за межі зазначеного діапазону, може пошкодити акумулятор і збільшити ризик пожежі.
- 29.** Для заряджання цього пристрою використовуйте лише джерела ІТЕ / USB класу 2, що входять до переліку UL. Використання будь-яких джерел USB, що не входять до списку UL, може призвести до пожежі.
- 30.** Ніколи не обслуговуйте пошкоджений акумулятор. Обслуговування акумулятора дозволено виконувати лише компанії KitchenAid або авторизованим постачальникам послуг.

31. Не ставте пристрій на гарячу газову чи електричну плиту й поруч із нею чи в нагріту духовку.
32. Використовуйте прилад лише за призначенням.
33. Не використовуйте пристрій під дощем. Зберігайте в приміщенні.
34. Не використовуйте пристрій під дощем або у вологих умовах.
35. Не модифікуйте й не намагайтеся відремонтувати пристрій чи акумулятор (якщо застосовно).
36. Не намагайтеся зняти захисний екран, поки багатофункціональне лезо працює.
37. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті www.KitchenAid.eu.

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

USB-адаптер:

Вхідні параметри: 100–240 В змін. струму, 50–60 Гц, 0,5 А

Вихідні параметри USB: 5 В пост. струму, 2 А

Рекомендована температура навколишнього середовища під час заряджання: 5–40 °С

Бездротовий подрібнювач:

Напруга: 12 В. пост. струму

Зовнішній акумулятор (літій-іонний): 5KRB12

Номінальна напруга: 10,8 В. пост. струму

Максимальна напруга: 12 В. пост. струму

ПРИМІТКА: якщо USB-адаптер не повністю вставляється в розетку, зверніться до кваліфікованого електрика. Жодним чином не намагайтеся модифікувати USB-адаптер.

ПРИМІТКА: не використовуйте й не зберігайте акумулятори чи пристрої в місцях, де температура навколишнього середовища нижче ніж 10 °С або вище ніж 40 °С.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБІВ, ЩО ПРАЦЮЮТЬ НА ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРАХ

Завжди утилізуйте вироби, що працюють від акумуляторів, відповідно до національних, регіональних і місцевих вимог. Відомості про місце розташування пунктів переробки у вашому районі можна дізнатися в місцевому органі з питань переробки.

ПОЧАТОК РОБОТИ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Зарядіть акумулятор до повного заряду.
2. Очистьте всі деталі та приладдя (див. розділ «Догляд і чищення»).
3. За наявності видаліть весь пакувальний матеріал.

ПРИМІТКА: на пристрої може бути трохи пилу. Це пов'язано з використанням перероблених матеріалів, що використовуються в упаковці. Пил можна видалити м'якою ганчіркою.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

ВИКОРИСТАННЯ USB-КАБЕЛЮ

1. Приєднайте USB-кабель до USB-адаптера*. Приєднайте інший кінець USB-кабелю до акумулятора.
2. Підключіть USB-адаптер до джерела живлення.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

УВАГА: перед використанням переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.

1. Опускайте багатофункціональне лезо в центр чаші, доки воно не опиниться на дні.
2. Покладіть інгредієнти в чашу. Установіть на чашу захисний екран.

Рекомендована кількість: сире м'ясо (0,25 фунта), сир пармезан (0,25 фунта), гіркий шоколад (0,22 фунта).

3. Помістіть корпус двигуна в захисний екран так, щоб він надійно закріпився.

ПРИМІТКА: обов'язково встановіть на місце ущільнення захисного екрана. Не використовуйте подрібнювач без ущільнення захисного екрана.

4. Вставте акумулятор у гніздо для акумулятора, розташоване на задній панелі пристрою, і переконайтеся, що він установлений рівно. Протягом п'яти секунд буде світитися світлодіод і відобразити рівень заряду акумулятора, після чого згасне.
5. Для запуску натисніть і втримуйте кнопку (⏻),. Протягом п'яти секунд буде світитися світлодіод і відобразити рівень заряду акумулятора, після чого згасне.

УВАГА: щоб бездротовий подрібнювач працював належним чином, чаша, захисний екран і корпус двигуна має бути встановлено правильно.

6. Відпустіть кнопку (⏻),, щоб припинити подрібнення.

УВАГА: не намагайтеся зняти чашу, захисний екран або корпус двигуна, поки багатофункціональне лезо працює.

7. Після завершення подрібнення зніміть захисний екран і багатофункціональне лезо, щоб спорожнити чашу.

ПРИМІТКА: використовуйте кришку контейнера для зберігання їжі в холодильнику.

*USB-адаптер не входить до комплекту пристрою та не продається окремо компанією KitchAid.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, вийміть акумулятор.

1. Зніміть захисний екран та універсальне лезо.
2. **Деталі, які можна мити в посудомийній машині (тільки у верхньому відсіку):** Чаші, захисний екран, кришка контейнера для зберігання та універсальне лезо.
3. Витріть корпус двигуна вологою ганчіркою. Не занурюйте корпус двигуна чи акумулятор у воду.

ПРИМІТКА: можна скористатися м'яким засобом для миття посуду, але не слід використовувати абразивні мийні засоби.


ПРИМІТКА: для зручнішого зберігання завжди збирайте бездротовий подрібнювач продуктів харчування після очищення.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: 2014/35/EU, 2014/30/EU і 2011/65/EU (Директива щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні) з подальшими поправками.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- а) Гарант надає Гарантію на виробу, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.

b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

один роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 6.44, т/ф 044- 581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час встановлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз: www.kitchenaid.eu/register

تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه وتوزيعه بما يتوافق مع متطلبات السلامة لتوجيهات المجلس الأوروبي: 2014/35/EU و 2014/30/EU و 2011/65/EU (توجيهات RoHS) والتعديلات اللاحقة عليها.

شروط ضمان KITCHENAID («الضمان»)

إن الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي المقدمة من بائع المنتج ولا يحد منها أو يؤثر فيها.

1. نطاق الضمان وشروطه

- (a) يمتد الضمان الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1. التي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو مولدوفا أو مونتينيغرو أو روسيا أو سويسرا أو تركيا. والشرق الأوسط.
- (b) تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:

ضمان كامل لمدة سنة من تاريخ الشراء.

- (c) تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.
- (d) يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.
- (e) يتعين على الضمان تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضمان، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
- إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منخ، أو استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضمان تبديل المنتج بمنتهج آخر يعادله أو بقيمة أعلى.
 - (f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة
 - KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة بلجيكا عبر البريد الإلكتروني:

:UAE

.AL GHANDI ELECTRONICS

,POST BOX NO. 9098

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

- (g) يتحمل الضمان تكاليف الإصلاح ، بما في ذلك قطع الغيار وأي تكاليف بريدية (إن وجدت) لتسليم منتج أو جزء منتج خال من العيوب. يتحمل الضمان أيضًا تكاليف البريد لإعادة المنتج المعيب أو جزء المنتج إذا طلب الضمان أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بالبلد إعادة المنتج المعيب أو جزء المنتج المعيب. ومع ذلك ، يتحمل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو جزء المنتج.
- (h) يهدف التمكن من تقديم مطابقة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

- (a) لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- (b) لا ينطبق الضمان في حال البلي والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفتل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- (c) لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد V 120 إلى منتجات بجهد V 240-220.
- (d) إن توفير خدمات الضمان لا يمدد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- (e) يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية الزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعميل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات. تتوفر معلومات إضافية أيضًا على موقع الويب الخاص بـ: www.kitchenaid.com & www.kitchenaid.eu

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: www.kitchenaid.eu/register

استخدام المنتج

أمر مهم: تأكد من شحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.

1. قم بخفض الشفرة المتعددة الاستخدامات في وسط الوعاء إلى أن تستقر في أسفله.
2. أضف المكونات إلى الوعاء. ضغ الغطاء الواقي على الوعاء.
3. الكمية الموصى بها: اللحم النيئة (0,25 رطلاً)، جينة البارميزان (0,25 رطلاً)، شوكولاته الحيز (0,22 رطلاً).
ضع هيكل المحرك في الغطاء الواقي إلى أن يستقر بطريقة صحيحة.
ملاحظة: تأكد من أن مانع التسرب الخاص بالغطاء الواقي في مكانه. لا تشغّل جهاز تقطيع الطعام بدون مانع التسرب الخاص بالغطاء الواقي.
4. أدخل البطارية في فتحة البطارية الموجودة في الجزء الخلفي من الجهاز، وتأكد من محاذاها. سيضيء مصباح LED وسيعرض مستوى البطارية لمدة خمس ثوان، وبعدها سينطفئ.
5. اضغط باستمرار على الزر (⏻) إلى الأسفل للبدء. سيضيء مصباح LED وسيعرض مستوى البطارية لمدة خمس ثوان، وبعدها سينطفئ.
- أمر مهم: يجب وضع الوعاء والغطاء الواقي وهيكل المحرك بطريقة صحيحة لتتمكّن من تشغيل جهاز تقطيع الطعام اللاسلكي المركّب من الأعلى.
6. حرر الزر (⏻) لإيقاف التقطيع.
- أمر مهم: لا تحاول إزالة الوعاء أو الغطاء الواقي أو هيكل المحرك عندما تكون الشفرة المتعددة الاستخدامات قيد التشغيل.
7. عندما يكتمل التحضير، أزل الغطاء الواقي والشفرة المتعددة الاستخدامات لإفراغ الوعاء.
ملاحظة: استخدم غطاء التخزين لتخزين الطعام في البراد.

العناية والتنظيف

أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه. قم بإزالة البطارية قبل إزالة قطع أو تثبيتها، أو قبل التنظيف.

1. قم بإزالة الغطاء الواقي والشفرة المتعددة الاستخدامات.
2. الأجزاء التي يمكن غسلها في الجلاية، في الرف العلوي فقط: الأوعية والغطاء الواقي وغطاء التخزين والشفرة المتعددة الاستخدامات.
3. امسح هيكل المحرك بقطعة قماش مبللة. لا تعمر هيكل المحرك أو البطارية في المياه.
ملاحظة: يمكن استخدام سائل معتدل لغسل الصحون، لكن لا تستخدم منظفات كاشطة.
ملاحظة: لتخزين عملي، أعد دائماً تجميع أجزاء جهاز تقطيع الطعام اللاسلكي المركّب من الأعلى بعد التنظيف.

التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻️ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
 - بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضاً من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
 - يشير الرمز ♻️ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

37. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
- المطابخ المعدة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الريفية؛
 - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
 - البيئات التي توفر الإقامة والإفطار.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل زيارة الموقع الإلكتروني www.KitchenAid.eu.

المتطلبات الكهربائية

محول USB:

الإدخال: 100-240 فولت تيار متردد، 50-60 هرتز، 0,5 أمبير

مخرج 5 USB: فولت تيار مستمر، 2 أمبير

درجة حرارة الشحن المحيطة الموصى بها: 5-40 درجة مئوية

جهاز تقطيع الطعام اللاسلكي المركب من الأعلى:

الجهد: 12 فولت تيار مستمر

بطارية خارجية (أيون الليثيوم): 5KRB12

الجهد الاسمي: 10.8 فولت تيار مستمر

الحد الأقصى للجهد: 12 فولت تيار مستمر

ملاحظة: إذا لم يتلاءم محول USB بالكامل مع مأخذ التيار، فاتصل بفني كهرباء مؤهل. ولا تُقَم بتعديل محول USB بأي شكل من الأشكال.

ملاحظة: لا تستخدم البطاريات أو المنتجات أو تخزنها في أماكن تكون فيها درجة الحرارة أقل من 10 درجات مئوية أو أكثر من 40 درجة مئوية.

التخلص من المنتجات التي تعمل ببطارية أيون الليثيوم

تخلص دائماً من المنتجات المشغلة بواسطة البطارية وفقاً للقوانين الفدرالية والحكومية والمحلية. اتصل بوكالة إعادة التدوير في منطقتك لمعرفة مواقع إعادة التدوير.

بدء الاستخدام

قبل الاستخدام للمرة الأولى

1. اشحن البطارية حتى يتم شحنها بالكامل.
 2. نظّف كل الأجزاء والأكسسوارات (راجع قسم "العناية والتنظيف").
 3. قم بإزالة كل مواد التغليف، إن توفّرت.
- ملاحظة: قد يكون هناك بعض الغبار على المنتج. ويرجع ذلك إلى المواد المعاد تدويرها المستخدمة في التغليف. وهذا يمكن تنظيفه بمنشفة ناعمة.

شحن البطارية

استخدام كابل USB

1. قم بتوصيل كابل USB بمحول USB*. قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل USB بالبطارية.
2. قم بتوصيل محول USB بمصدر طاقة.

*محول USB غير متوفر مع المنتج ولا يُباع بشكل منفصل من قبل KitchenAid.

18. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
19. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.
20. افصل البطارية عن الجهاز قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الأكسسوارات أو تخزين الجهاز. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.
21. امنع بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بالبطارية أو التقاط الجهاز أو حمله. يؤدي حمل الجهاز مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيل جهاز يكون المفتاح فيه مشغلاً إلى وقوع حوادث.
22. لا تعد الشحن إلا باستخدام المحوّل الذي حدّدته KitchenAid. قد يتسبب محوّل مناسب لنوع معيّن من البطاريات في خطر نشوب حريق عند استخدامه مع بطارية أخرى.
23. لا تستخدم الأجهزة إلا مع بطارية بقوة 12 فولت تيار مستمر من KitchenAid. قد يؤدي استخدام أي بطاريات أخرى إلى خطر الإصابة ونشوب حريق.
24. عندما لا تكون البطارية قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة، التي يمكن أن تُحدث اتصالاً بين طرفيها. قد يؤدي قصر طرفي البطارية معاً إلى حدوث حروق أو نشوب حريق.
25. في ظل ظروف الاستخدام السيئة، قد يخرج سائل من البطارية؛ تجنب ملامسته. إذا حدثت ملامسة عن طريق الخطأ، فاشطف المنطقة المصابة بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية أيضاً. قد يسبب السائل الخارج من البطارية تهيجاً أو حرقاً.
26. لا تستخدم بطارية أو جهازاً تالفاً أو معدّلاً. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً لا يمكن توقعه، ما يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار أو التعرض لخطر الإصابة.
27. لا تعرّض البطارية أو الجهاز للهب أو لدرجة حرارة مفرطة. قد يسبب التعرّض للهب أو لدرجة حرارة تتجاوز 129 درجة مئوية في حدوث انفجار.
28. اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تشحن البطارية أو الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات الحرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.
29. لا تستخدم سوى مصدر USB مدرج في قائمة UL/من الفئة 2 لشحن الجهاز. قد يؤدي استخدام مصادر USB غير مدرجة في قائمة UL إلى خطر نشوب حريق.
30. تجنب صيانة البطارية التالفة. يجب ألا تتم صيانة البطارية إلا من قِبَل KitchenAid أو موفري الصيانة المعتمدين.
31. لا تضع الجهاز على موقد غاز أو كهربائي ساخن أو بالقرب منهما أو في فرن ساخن.
32. لا تستخدم الجهاز لغرض آخر غير الاستخدام المقصود منه.
33. لا تعرّض الجهاز للمطر. خزّنه في أماكن داخلية.
34. لا تستخدم الجهاز في المطر أو الظروف الرطبة.
35. لا تقم بتعديل الجهاز أو البطارية (كما هو مطبّق) أو محاولة إصلاحهما.
36. لا تحاول إزالة الغطاء الواقي عندما تكون الشفرة المتعددة الاستخدامات قيد التشغيل.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائمًا والتي تتضمن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. للحماية من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، لا تضع هيكل المحرك أو محوّل USB أو كابل USB أو البطارية في الماء أو أي سائل آخر.
3. الاتحاد الأوروبي فقط: هذا الجهاز لا يجب أن يستخدمه الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلّكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: يستطيع استخدام الأجهزة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. ويجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.
5. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المفقدين إلى الخبرة والمعرفة. يجب الإشراف عن كثب على الأطفال وتوخي الحذر الشديد في حال استخدام الجهاز بالقرب منهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
6. أوقف تشغيل الجهاز (⏻)، وقم بإزالة البطارية عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه.
7. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة. لا تحاول إبطال تعشيق السلامة. لا تتجاوز أي ضوابط سلامة.
8. لا تشغل أي جهاز ببطارية أو محوّل أو قابس تالف بعد تعطل الجهاز أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائيًا أو ميكانيكيًا.
9. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تبيعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة للأشخاص.
10. تجنّب وضع اليدين والأواني بالقرب من شفرة التقطيع أثناء تقطيع الطعام، وذلك لتقليل خطر تعرّض الأشخاص لإصابة بالغة أو إلحاق الضرر بالجهاز. يمكن استخدام مكشّطة فقط عندما لا يكون الجهاز قيد التشغيل.
11. شفرات الجهاز حادة. كن حذرًا في أثناء الاستخدام.
12. للتخفيف من خطر وقوع إصابة، لا تضع أبدًا شفرة التقطيع على هيكل المحرك من دون تركيب الوعاء في مكانه أو لا بشكلٍ صحيح.
13. تأكد من إحكام إغلاق الغطاء قبل تشغيل الجهاز.
14. لا تحاول إبطال آلية تعشيق الغطاء.
15. لا تستخدم سلك إطالة. قم بتوصيل المحوّل مباشرة بمصدر الطاقة.
16. لا تستخدم هذا الجهاز إلا مع المحوّل المتوفّر معه. ولا تحاول استخدام هذا المحوّل مع أي منتج آخر. كذلك، لا تحاول شحن هذا الجهاز بواسطة أي محوّل آخر.
17. لا تحرق هذا الجهاز حتى لو تضرر بشدة، إذ يمكن أن تنفجر البطارية في النار.

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2024 All rights reserved.